

DAIKIN



MANUEL D'INSTALLATION

R410A Split Series



Modèles

FTXB20C2V1B

FTXB25C2V1B

FTXB35C2V1B

ATXB25C2V1B

ATXB35C2V1B

Précautions de sécurité

- Lisez attentivement les présentes précautions de sécurité pour garantir une installation correcte.
- Ce manuel classe les consignes de sécurité en deux catégories: AVERTISSEMENT et ATTENTION.
Veillez à respecter toutes les précautions suivantes: elles sont toutes importantes pour garantir votre sécurité.

⚠ AVERTISSEMENTLe non-respect des avertissements peut avoir des conséquences graves, telles que la mort ou des blessures importantes.

⚠ ATTENTIONLe non-respect des mises en garde peut entraîner des conséquences graves dans certains cas.

- Les pictogrammes de sécurité suivants sont utilisés dans tout ce manuel:

 Veillez à respecter cette instruction.	 Veillez à procéder à la mise à la terre.	 Ne tentez jamais cela.
--	--	--

- Une fois l'installation terminée, testez l'unité pour vous assurer de l'absence d'erreurs d'installation. Donnez à l'utilisateur des instructions adaptées concernant l'utilisation et le nettoyage de l'unité conformément au manuel d'utilisation.
- Le texte anglais correspond aux instructions d'origine. Les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

⚠ AVERTISSEMENT	
<ul style="list-style-type: none"> • L'installation doit être confiée au revendeur ou à un autre professionnel. Une installation incorrecte peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou des incendies. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Installez le climatiseur conformément aux instructions du présent manuel. Une installation incomplète peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou des incendies. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Veillez à utiliser les pièces fournies ou indiquées pour l'installation. L'utilisation d'autres pièces peut entraîner le détachement de l'unité, des fuites d'eau, des décharges électriques ou des incendies. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Installez le climatiseur sur une base suffisamment solide pour supporter le poids de l'unité. Une base inadaptée ou une installation incomplète peut entraîner des blessures si l'unité tombe de la base. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Les travaux électriques doivent être effectués conformément au manuel d'installation et aux règles de câblage électrique ou au code de bonnes pratiques national(es). Une capacité insuffisante ou des travaux électriques incomplets peuvent entraîner une décharge électrique ou un incendie. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Veillez à utiliser un circuit d'alimentation spécifique. Ne jamais utiliser une alimentation électrique partagée par un autre appareil. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Pour le câblage, utilisez un câble suffisamment long pour couvrir la distance sans branchement. N'utilisez pas de rallonge. Ne placez pas d'autres charges sur l'alimentation, utilisez un circuit d'alimentation spécifique. (Le non-respect de cette consigne peut entraîner une chaleur anormale, une décharge électrique ou un incendie.) 	
<ul style="list-style-type: none"> • Utilisez les types de câbles indiqués pour les connexions électriques entre les unités intérieure et extérieure. Serrez fermement les câbles d'interconnexion de manière à ce que leurs bornes ne soient soumises à aucune contrainte externe. Un serrage ou des connexions réalisés de manière incomplète peuvent entraîner un incendie ou une surchauffe des bornes. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Une fois les câbles d'interconnexion et d'alimentation connectés, veillez à les placer de manière à ce qu'ils n'appuient pas sur les couvercles ou les panneaux électriques. Installez des couvercles sur les câbles. Une installation incomplète des couvercles peut entraîner une surchauffe des bornes, des décharges électriques ou des incendies. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Aérez la pièce en cas de fuite de réfrigérant pendant les travaux d'installation. (Le réfrigérant produit un gaz toxique en cas d'exposition aux flammes.) 	
<ul style="list-style-type: none"> • Une fois l'installation terminée, assurez-vous de l'absence de fuite de réfrigérant. (Le réfrigérant produit un gaz toxique en cas d'exposition aux flammes.) 	
<ul style="list-style-type: none"> • Lors de l'installation ou du déplacement du système, veillez à préserver le circuit de réfrigérant des substances autres que le réfrigérant indiqué (R410A), telles que l'air. (La présence d'air ou d'autres substances étrangères dans le circuit de réfrigérant entraîne une rupture ou une augmentation anormale de la pression, ce qui occasionne des blessures.) 	
<ul style="list-style-type: none"> • Lors de l'aspiration, arrêtez le compresseur avant de retirer la tuyauterie de réfrigérant. Si le compresseur est encore en fonctionnement et que la vanne d'arrêt est ouverte lors de l'aspiration, l'air est aspiré lors du retrait de la tuyauterie de réfrigérant, ce qui entraîne une pression anormale lors du cycle de refroidissement, avec des dommages, voire des blessures. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Lors de l'installation, fixez fermement la tuyauterie de réfrigérant avant de faire tourner le compresseur. Si le compresseur n'est pas raccordé et que la vanne d'arrêt est ouverte lors de l'aspiration, l'air est aspiré lorsque le compresseur tourne, ce qui entraîne une pression anormale lors du cycle de refroidissement, avec des dommages, voire des blessures. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Veillez à procéder à la mise à la terre. Ne mettez pas l'unité à la terre sur une conduite utilitaire, un parafoudre ou la terre d'un téléphone. Une mise à la terre incomplète peut causer une électrocution ou un incendie. Une forte pointe de tension en provenance de la foudre ou de toute autre source peut entraîner l'endommagement du climatiseur. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Veiller à installer un disjoncteur de perte de terre. Ne pas installer un disjoncteur de perte de terre peut entraîner des décharges électriques ou un incendie. 	

Précautions de sécurité

⚠ ATTENTION

- N'installez pas le climatiseur dans un lieu présentant un risque d'exposition à des fuites de gaz inflammable. En cas de fuite de gaz, si le gaz s'accumule autour de l'unité, l'unité peut prendre feu. 
- Installez la tuyauterie d'évacuation conformément aux instructions du présent manuel. Une tuyauterie inadaptée peut entraîner des inondations.
- Serrez le raccord conique conformément à la méthode indiquée (clé dynamométrique, par exemple). Si le raccord conique est serré trop fort, il peut finir par se craqueler et entraîner des fuites de réfrigérant.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé par des utilisateurs expérimentés ou formés, dans des ateliers, dans l'industrie légère et dans les exploitations agricoles, ou par des non spécialistes, dans un cadre commercial ou domestique.
- Le niveau de pression acoustique est inférieur à 70 dB(A).
- Avant d'accéder aux dispositifs de raccordement, tous les circuits d'alimentation doivent être mis hors circuit.

Accessoires

Unité intérieure (A)–(L),

(A) Plaque de montage	1	(E) Support de la télécommande	1	(K) Manuel d'utilisation	1
(B) Filtre désodorisant à apatite de titane	2	(G) Piles sèches AAA	2	(L) Manuel d'installation	1
(D) Télécommande sans fil	1	(H) Vis de fixation de l'unité intérieure (M4 × 12L)	2		

Choix d'un lieu d'installation

- Avant de choisir un lieu d'installation, vous devez obtenir l'autorisation de l'utilisateur.

1. Unité intérieure.

- Cette unité intérieure doit être placée dans un lieu répondant aux critères suivants:
 - 1) Les restrictions concernant l'installation, spécifiées sur le schéma d'installation de l'unité intérieure, sont respectées.
 - 2) L'entrée et la sortie d'air ne sont pas obstruées.
 - 3) L'unité n'est pas exposée directement aux rayons du soleil.
 - 4) L'unité est éloignée de toute source de chaleur ou de vapeur.
 - 5) Il n'y a aucune source de vapeur d'huile provenant d'une machine (cela risque de réduire la durée de vie de l'unité intérieure).
 - 6) L'air froid (chaud) circule dans toute la pièce.
 - 7) L'unité est éloignée des lampes fluorescentes à allumage électronique (de type inverseur ou démarrage rapide) car cela risque de réduire la portée de la télécommande.
 - 8) L'unité est placée à au moins 1 mètre d'une télévision ou d'un poste de radio (l'unité risque de causer des interférences avec l'image ou le son).
 - 9) Pour éviter tout contact accidentel, il est recommandé d'installer l'unité à une hauteur supérieure à 2,5 m.

2. Télécommande sans fil.

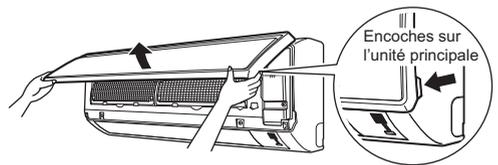
- 1) Allumez toutes les lampes fluorescentes de la pièce, s'il y en a, et trouvez l'endroit où les signaux de la télécommande sont correctement reçus par l'unité intérieure (dans une portée de 7 mètres).

Conseils d'installation

1. Retrait et installation du panneau avant.

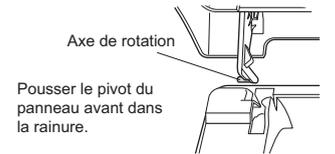
• Méthode de retrait

- 1) Placez vos doigts dans les encoches situées sur l'unité principale (une sur le côté droit et une sur le côté gauche) et ouvrez le panneau jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- 2) Continuez à ouvrir le panneau tout en le faisant coulisser vers la droite, puis tirez-le vers vous afin de dégager l'arbre de rotation situé sur le côté gauche. Pour dégager l'arbre de rotation situé sur le côté droit, faites glisser le panneau vers la gauche tout en le tirant vers vous.



• Méthode d'installation

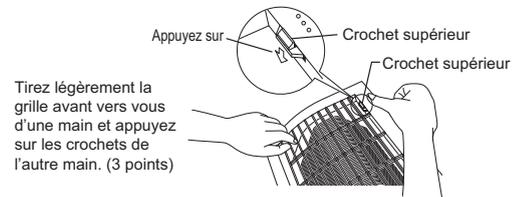
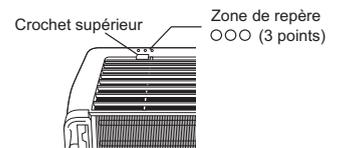
Alignez les languettes du panneau avant sur les rainures et poussez vers l'unité. Ensuite, fermez lentement. Poussez fermement le centre de la surface inférieure du panneau pour enclencher les languettes.



2. Retrait et installation de la grille avant.

• Méthode de retrait

- 1) Retirez le panneau avant pour retirer le filtre à air.
- 2) Retirez les vis (2) de la grille avant.
- 3) En face du repère ○○○ de la grille avant, il y a 3 crochets supérieurs. Tirez légèrement la grille vers vous avec une main et appuyez sur les crochets avec votre autre main.



S'il n'y a aucun espace parce que l'unité est proche du plafond



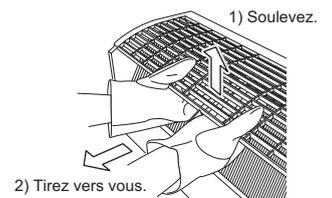
ATTENTION

Veillez à porter des gants de protection.

Placez vos deux mains sous le centre de la grille avant, puis tirez la grille vers vous tout en la soulevant.

• Méthode d'installation

- 1) Installez la grille avant et enclenchez correctement les crochets supérieurs (3 emplacements).
- 2) Installez les 2 vis de la grille avant.
- 3) Installez le filtre à air, puis montez le panneau avant.



3. Réglage des adresses.

Lorsque deux unités intérieures sont installées dans une même pièce, les deux télécommandes peuvent être réglées sur deux adresses différentes.

- 1) Retirez le couvercle métallique du câblage électrique, de la même manière que pour le raccordement à un système HA.
- 2) Coupez le fil de liaison de l'adresse (JA) sur la carte de circuit imprimé.
- 3) Coupez le fil de liaison de l'adresse (J4) dans la télécommande.

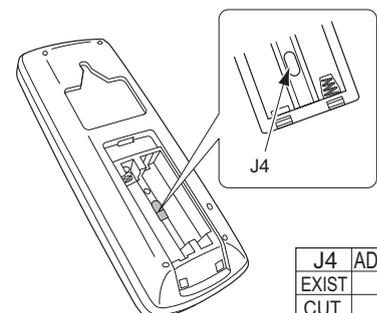
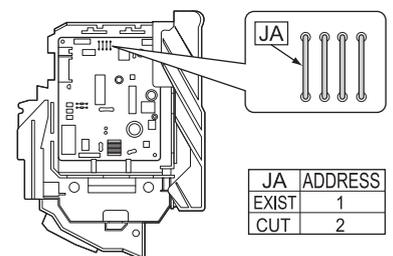
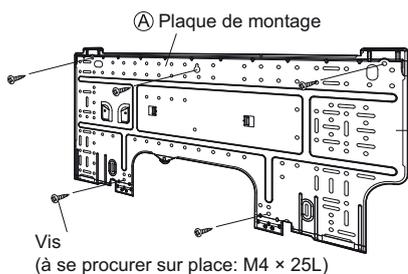


Schéma d'installation de l'unité intérieure



Vis
(à se procurer sur place: M4 × 25L)

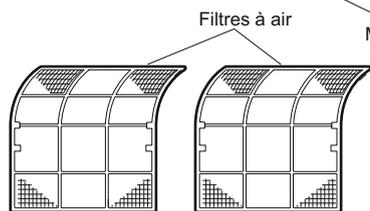
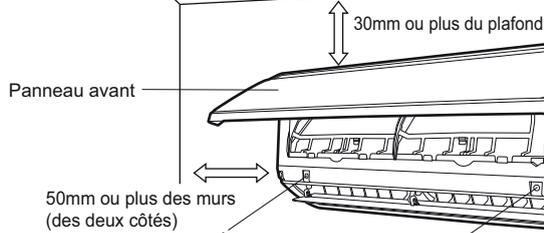
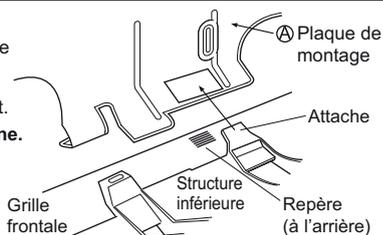
La plaque de montage doit être installée sur un mur qui peut supporter le poids de l'appareil intérieur.

■ Comment fixer l'unité interne.

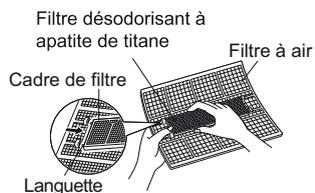
Accrochez les griffes de la structure inférieure à la plaque de montage. Si les griffes sont difficiles à accrocher, démontez la grille avant.

■ Comment démonter l'unité interne.

Soulevez la zone marquée d'un repère (au bas de la grille avant) pour libérer les griffes. Si elles sont difficiles à libérer, démontez la grille avant.



② Filtre désodorisant à apatite de titane (2)



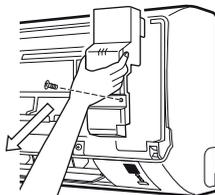
Couvercle de service

■ Ouverture du couvercle de service

Le couvercle de service est de type à ouverture/fermeture.

■ Méthode d'ouverture

- 1) Enlevez les vis du couvercle de service.
- 2) Abaissez le couvercle de service en diagonale dans le sens de la flèche.
- 3) Tirez vers le bas.



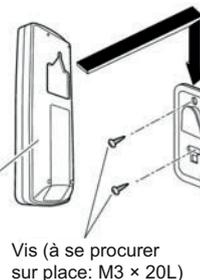
Coupez le tuyau d'isolation thermique sur une longueur appropriée et enroulez-la de ruban en vous assurant qu'aucun espace n'est laissé à l'endroit de la coupe du tuyau d'isolation thermique.

Trou pour la tuyauterie calfaté avec du mastic.

Enroulez le tuyau d'isolation avec la bande de finition du bas jusqu'en haut.

Avant de visser le support de la télécommande sur le mur, assurez-vous que les signaux de commande sont reçus correctement par l'appareil intérieur.

④ Télécommande



Vis (à se procurer sur place: M3 × 20L)

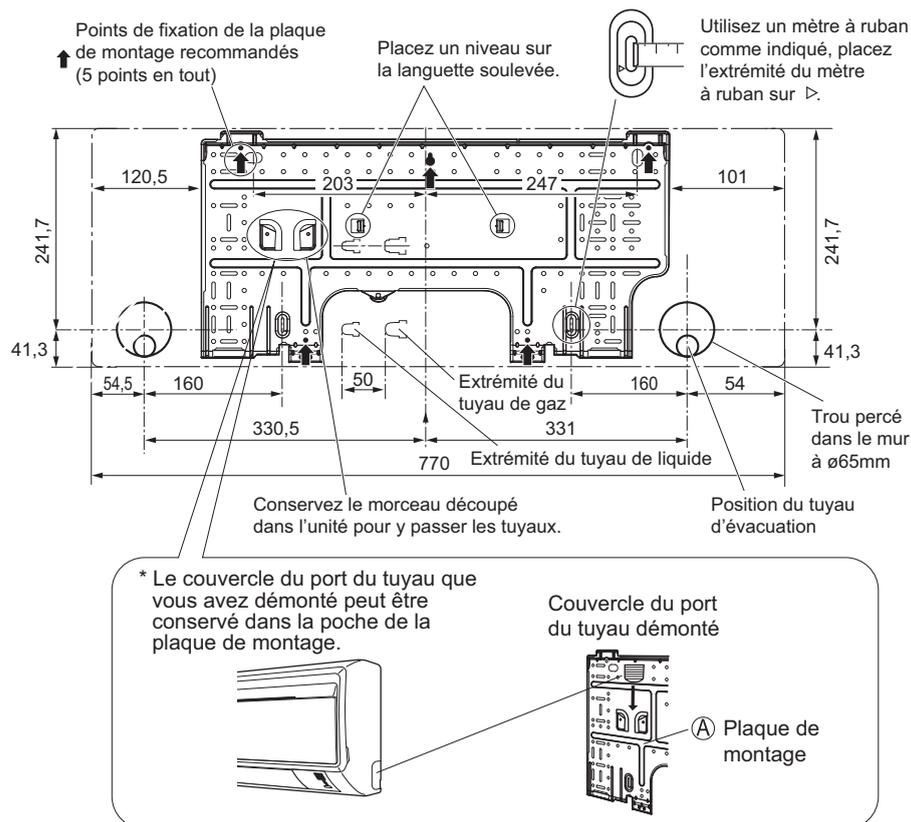
⑤ Support de la télécommande

Installation de l'unité intérieure

1. Installation de la plaque de montage.

- La plaque de montage doit être installée sur un mur qui supporte le poids de l'unité intérieure.
 - 1) Sécurisez temporairement la plaque de montage sur le mur, vérifiez que le panneau est bien à niveau et marquez les endroits à percer sur le mur.
 - 2) Fixez la plaque de montage au mur avec des vis.

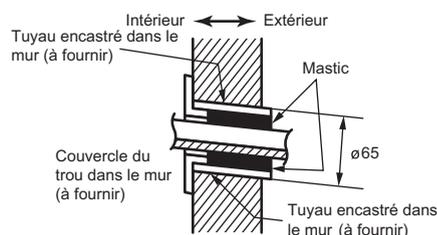
Dimensions et points de rétention recommandés pour la plaque de montage



Installation de l'unité intérieure

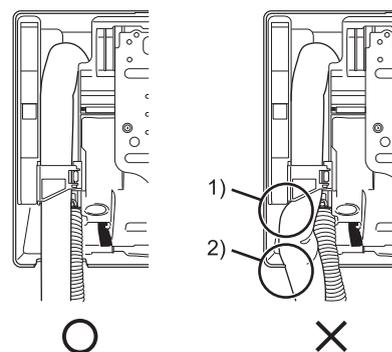
2. Perçage d'un trou dans le mur et installation du tuyau encastré dans le mur.

- Pour les murs contenant une structure en métal ou une plaque en métal, veillez à utiliser un tuyau encastré dans le mur et un couvercle afin d'empêcher tout risque de chaleur, de décharge électrique ou d'incendie.
- Veillez à boucher les espaces autour des tuyaux avec un produit de calfeutrage afin d'empêcher les fuites d'eau.
 - 1) Percez un trou de 65 mm traversant le mur et inclinez-le légèrement vers le bas, vers l'extérieur.
 - 2) Insérez le tuyau dans le trou.
 - 3) Insérez un couvercle dans le tuyau.
 - 4) Après avoir terminé la tuyauterie de réfrigérant, le câblage et la tuyauterie d'évacuation, bouchez les trous autour du tuyau avec du mastic.



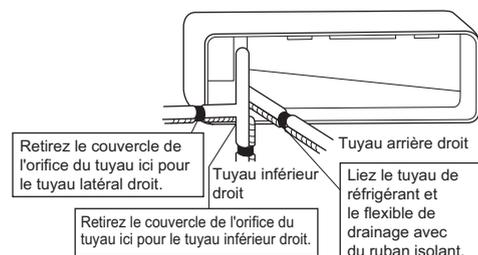
3. Installation de l'unité intérieure.

- Si les tuyaux de réfrigérant sont courbés ou polymérisés, n'oubliez pas les précautions suivantes.
Des sons anormaux peuvent être émis si l'installation n'est pas correctement effectuée.
 - 1) Ne serrez pas les tuyaux de réfrigérant sur le bâti inférieur.
 - 2) Ne serrez pas non plus les tuyaux de réfrigérant sur la grille avant.

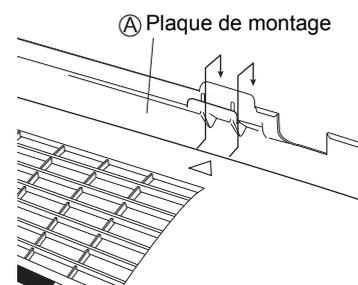


3-1. Tuyauterie latérale droite, arrière droite et inférieure droite.

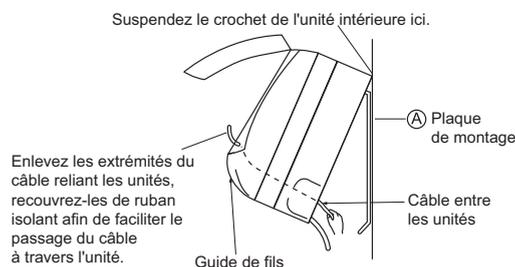
- 1) Fixez le flexible de drainage sous les tuyaux de réfrigérant avec du ruban adhésif en vinyle.
- 2) Enroulez ensemble les tuyaux de réfrigérant et le flexible de drainage avec du ruban d'isolation.



- 3) Passez le flexible de drainage et les tuyaux de réfrigérant dans le trou du mur, puis placez l'unité intérieure sur les crochets de la plaque de montage à l'aide des repères Δ situés au-dessus de l'unité.



- 4) Ouvrez le panneau avant et le couvercle de service (Reportez-vous aux conseils d'installation.)
- 5) Passez les câbles d'interconnexion, de l'unité extérieure vers l'unité intérieure, par le trou dans le mur, puis l'arrière de l'unité intérieure. Tirez le câble vers la façade avant. Pliez les extrémités des câbles attachés vers le haut afin de faciliter le travail. (Si les extrémités des câbles d'interconnexion doivent être dénudées d'abord, rassemblez les extrémités avec du ruban adhésif.)
- 6) Appuyez sur le bâti inférieur de l'unité intérieure avec vos deux mains pour fixer l'unité sur les crochets de la plaque de montage. Veillez à ce que les câbles ne soient pas pincés sur les bords de l'unité intérieure.



Installation de l'unité intérieure

3-2. Tuyauterie latérale gauche, arrière gauche et inférieure gauche.

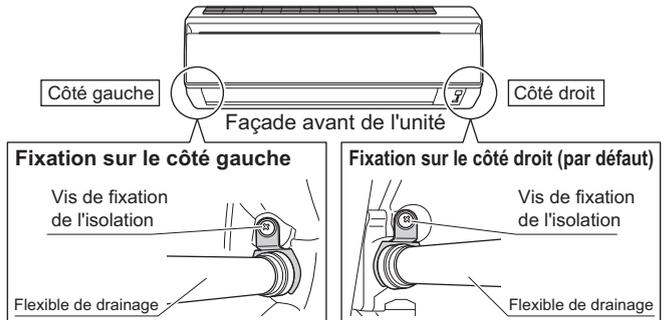
Remplacement du bouchon d'évacuation et du flexible de drainage.

• Remplacement sur le côté gauche

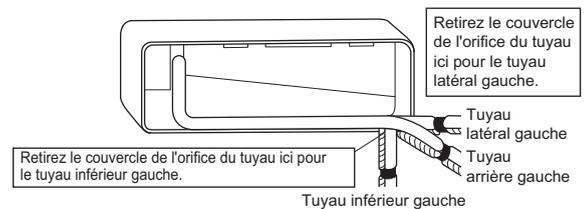
- 1) Retirez la vis de fixation de l'isolation située à droite pour retirer le flexible de drainage.
- 2) Réinstallez la vis de fixation de l'isolation sur la droite dans sa position d'origine.
* (L'omission de cette vis peut entraîner des fuites d'eau.)
- 3) Retirez le bouchon d'évacuation situé sur la gauche et fixez-le sur le côté droit.
- 4) Insérez le flexible de drainage et serrez avec la vis de fixation de l'unité intérieure fournie.

Fixation du flexible de drainage

* Le flexible de drainage se situe au dos de l'unité.

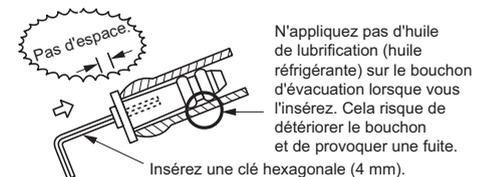


- 1) Fixez le flexible de drainage sous les tuyaux de réfrigérant avec du ruban adhésif en vinyle.

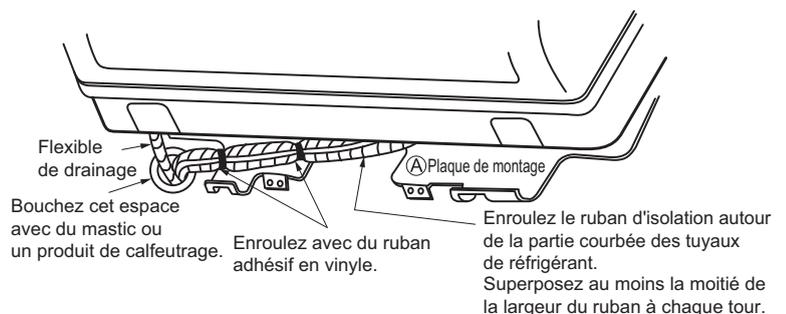


- 2) Veillez à raccorder le flexible de drainage à l'orifice d'évacuation à la place du bouchon d'évacuation.

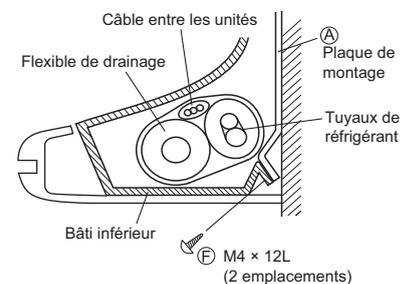
Régler le bouchon d'évacuation.



- 3) Placez le tuyau de réfrigérant le long de la voie réservée à cet effet sur la plaque de montage.
- 4) Passez le flexible de drainage et les tuyaux de réfrigérant dans le trou du mur, puis placez l'unité intérieure sur les crochets de la plaque de montage, à l'aide des repères Δ situés au-dessus de l'unité.
- 5) Tirez les câbles d'interconnexion.
- 6) Raccordez la tuyauterie reliant les unités.



- 7) Enroulez ensemble les tuyaux de réfrigérant et le flexible de drainage avec du ruban d'isolation, comme indiqué sur la figure de droite (si vous passez le flexible de drainage par l'arrière de l'unité intérieure).
- 8) Tout en veillant à ce que les câbles d'interconnexion ne soient pas pincés dans l'unité intérieure, appuyez avec vos deux mains sur le bord inférieur de l'unité intérieure jusqu'à ce qu'elle soit correctement fixée sur les crochets de la plaque de montage. Fixez l'unité intérieure sur la plaque de montage avec des vis (M4 x 12L).

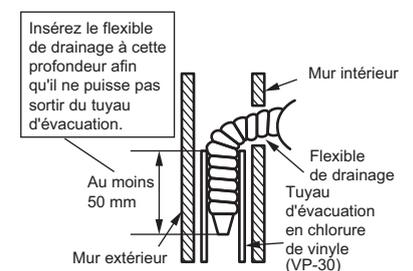


3-3. Tuyauterie encastrée.

Suivez les instructions détaillées sous

Tuyauterie latérale gauche, arrière gauche et inférieure gauche

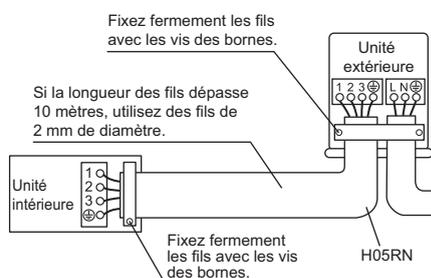
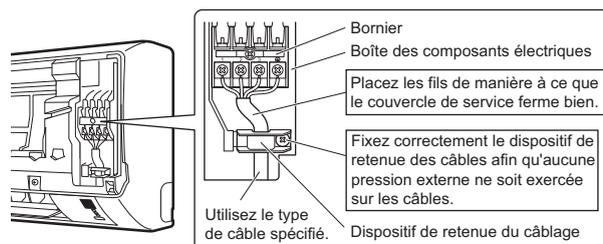
- 1) Insérez le flexible de drainage à cette profondeur afin qu'il ne puisse pas sortir du tuyau d'évacuation.



Installation de l'unité intérieure

4. Câblage.

- 1) Dénudez l'extrémité des fils (15 mm).
- 2) Faites correspondre la couleur des fils avec les numéros de borne des borniers des unités intérieure et extérieure, puis vissez fermement les câbles à la borne correspondante.
- 3) Raccordez les câbles de mise à la terre aux bornes correspondantes.
- 4) Tirez les câbles pour vérifier qu'ils sont correctement fixés, puis maintenez-les avec un dispositif de retenue des câbles.
- 5) En cas de connexion à un système d'adaptateur. Placez le câble de la télécommande et fixez le connecteur S21. (Reportez-vous à la section 5. Raccordement à une télécommande filaire.)
- 6) Placez les câbles de manière à ce que le couvercle de service ferme correctement, puis fermez le couvercle.

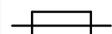


AVERTISSEMENT

- 1) N'utilisez pas de câbles taraudés, toronnés, de rallonges ou de raccordements en étoile car ils peuvent entraîner une surchauffe, une décharge électrique ou un incendie.
- 2) N'utilisez pas d'éléments électriques achetés localement dans le produit. (Ne branchez pas l'alimentation de la pompe d'évacuation, etc. sur le bornier de transmission.) Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.
- 3) Ne branchez pas le câble d'alimentation à l'unité intérieure. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.

Installation de l'unité intérieure

Schéma de câblage

Légendes du schéma de câblage unifié			
Pour les pièces appliquées et la numérotation, reportez-vous à l'autocollant du schéma de câblage fourni avec l'unité. Les pièces sont numérotées par ordre croissant et les numéros sont représentés dans la vue d'ensemble ci-dessous par le symbole **** dans la référence.			
	: DISJONCTEUR		: TERRE DE PROTECTION
	: CONNEXION		: TERRE DE PROTECTION (VIS)
	: CONNECTEUR		: REDRESSEUR
	: TERRE		: CONNECTEUR DU RELAIS
	: CÂBLAGE SUR SITE		: CONNECTEUR DE COURT-CIRCUIT
	: FUSIBLE		: BORNE
	: UNITÉ INTÉRIEURE		: BARRETTE DE RACCORDEMENT
	: UNITÉ EXTÉRIEURE		: ATTACHE-CÂBLE
BLK : NOIR	GRN : VERT	PNK : ROSE	WHT : BLANC
BLU : BLEU	GRY : GRIS	PRP, PPL : MAUVE	YLW : JAUNE
BRN : MARRON	ORG : ORANGE	RED : ROUGE	
A*P : CARTE DE CIRCUIT IMPRIMÉ	PS : ALIMENTATION DE COMMUTATION	BS* : BOUTON-POUSOIR MARCHE/ARRÊT, COMMUTATEUR DE FONCTIONNEMENT	PTC* : PTC DE LA THERMISTANCE
BZ, H*O : SONNERIE	Q* : TRANSISTOR BIPOLAIRE À GRILLE ISOLÉE (IGBT)	C* : CONDENSATEUR	Q*DI : DISJONCTEUR DE PROTECTION CONTRE LES FUITES À LA TERRE
AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A : CONNEXION, CONNECTEUR	Q*L : PROTECTION CONTRE LA SURCHARGE	D*, V*D : DIODE	Q*M : THERMORUPTEUR
DB* : PONT DE DIODES	R* : RÉSISTANCE	DS* : MICROCOMMUTATEUR	R*T : THERMISTANCE
E*H : CHAUFFAGE	RC : RÉCEPTEUR	F*U, FU* (POUR LES CARACTÉRISTIQUES, REPORTEZ-VOUS À LA CCI À L'INTÉRIEUR DE L'UNITÉ)	S*C : CONTACT DE FIN DE COURSE
FUSIBLE	S*L : INTERRUPTEUR À FLOTTEUR	FG* : CONNECTEUR (MISE À LA TERRE DU BÂTI)	S*NPH : CAPTEUR DE PRESSION (HAUTE)
H* : FAISCEAU	S*NPL : CAPTEUR DE PRESSION (BASSE)	H*P, LED*, V*L : VOYANT TÉMOIN, DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE	S*PH, HPS* : COMMUTATEUR DE PRESSION (HAUTE)
HAP : DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE (MONITEUR DE SERVICE VERT)	S*PL : COMMUTATEUR DE PRESSION (BASSE)	HIGH VOLTAGE : HAUTE TENSION	S*T : THERMOSTAT
IES : CAPTEUR INTELLIGENT EYE	S*W, SW* : COMMUTATEUR DE FONCTIONNEMENT	IPM* : MODULE D'ALIMENTATION INTELLIGENT	SA* : PARASURTENSEUR
K*R, KCR, KFR, KHuR : RELAIS MAGNÉTIQUE	SR*, WLU : RÉCEPTEUR DE SIGNAL	L : SOUS TENSION	SS* : SÉLECTEUR
L* : SERPENTIN	SHEET METAL : PLAQUE DE LA BARRETTE DE RACCORDEMENT	L*R : RÉACTEUR	T*R : TRANSFORMATEUR
M* : MOTEUR PAS-À-PAS	TC, TRC : ÉMETTEUR	M*C : MOTEUR DU COMPRESSEUR	V*, R*V : VARISTANCE
M*F : MOTEUR DU VENTILATEUR	V*R : PONT DE DIODES	M*P : FUSIBLE DE LA POMPE D'ÉVACUATION	WRC : TÉLÉCOMMANDE SANS FIL
M*S : MOTEUR DE VOLET PIVOTANT	X* : BORNE	MR*, MRCW*, MRM*, MRN* : RELAIS MAGNÉTIQUE	X*M : BARRETTE DE RACCORDEMENT (BLOC)
N : NEUTRE	Y*E : BOBINE DE LA VANNE D'EXPANSION ÉLECTRONIQUE	n=* : NOMBRE DE PASSAGE DANS LE TORE MAGNÉTIQUE	Y*R, Y*S : BOBINE DE L'ÉLECTROVANNE D'INVERSION
PAM : MODULATION D'IMPULSIONS EN AMPLITUDE	Z*C : TORE MAGNÉTIQUE	PCB* : CARTE DE CIRCUIT IMPRIMÉ	ZF, Z*F : FILTRE ANTIPARASITE
PM* : MODULE D'ALIMENTATION			

ATTENTION

Notez que le fonctionnement reprendra automatiquement si l'alimentation principale est coupée puis rétablie.

HAUTE TENSION – Veillez à décharger complètement le condensateur avant de commencer des travaux de réparation.

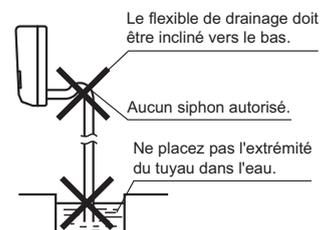
Risque de dysfonctionnement ou de fuite d'eau!

N'essayez pas de nettoyer vous-même le climatiseur.

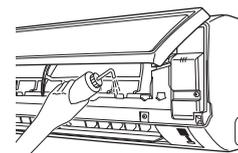
Installation de l'unité intérieure

5. Tuyauterie d'évacuation.

1) Raccordez le flexible de drainage, tel que décrit sur la figure de droite.



2) Retirez les filtres à air et versez un peu d'eau dans le bac de purge pour vérifier que l'eau s'écoule correctement.

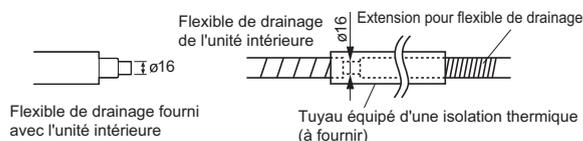


3) S'il est nécessaire de rallonger le flexible de drainage ou d'utiliser la tuyauterie d'évacuation encastrée, utilisez les éléments nécessaires qui s'adaptent aux extrémités avant des tuyaux.

[Figure de l'extrémité avant du flexible]



4) Si vous rallongez le flexible de drainage, utilisez une rallonge avec un diamètre interne de 16 mm, disponible dans le commerce. Veillez à bien isoler thermiquement la section intérieure de la rallonge.



5) Si vous raccordez un tuyau en chlorure de polyvinyle dur (diamètre nominal de 13 mm) directement au flexible de drainage fixé à l'unité intérieure et au tuyau encastré, utilisez une douille d'évacuation (diamètre nominal de 13 mm), disponible dans le commerce, comme joint.



Travaux sur la tuyauterie de réfrigérant

1. Évasement de l'extrémité du tuyau.

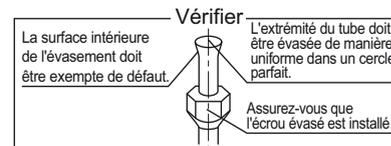
- 1) Coupez l'extrémité du tuyau avec un coupe-tube.
- 2) Retirez les bavures en orientant la surface de coupe vers le bas de manière à ce que les copeaux ne pénètrent pas dans le tuyau.
- 3) Placez le raccord conique sur le tuyau.
- 4) Évasez le tuyau.
- 5) Vérifiez que l'évasement est correctement effectué.



Évasement

Placez exactement comme indiqué ci-dessous.

Matrice	Outil d'évasement pour R410A		Outil d'évasement classique	
	Type embrayage	(type Ridgid)	(type Imperial)	
A	0-0,5 mm	1,0-1,5 mm	1,5-2,0 mm	



⚠ AVERTISSEMENT

- 1) N'utilisez pas d'huile minérale sur la partie évasée.
- 2) Empêchez l'huile minérale de pénétrer dans le système car elle réduit la durée de vie des éléments.
- 3) N'utilisez jamais des tuyaux ayant servi pour des installations précédentes. Utilisez uniquement les pièces fournies avec l'unité.
- 4) N'installez jamais de séchoir sur cette unité R410A afin de préserver sa durée de vie.
- 5) Le matériau de séchage peut se dissoudre et endommager le système.
- 6) Un évasement incomplet peut entraîner des fuites de gaz réfrigérant.

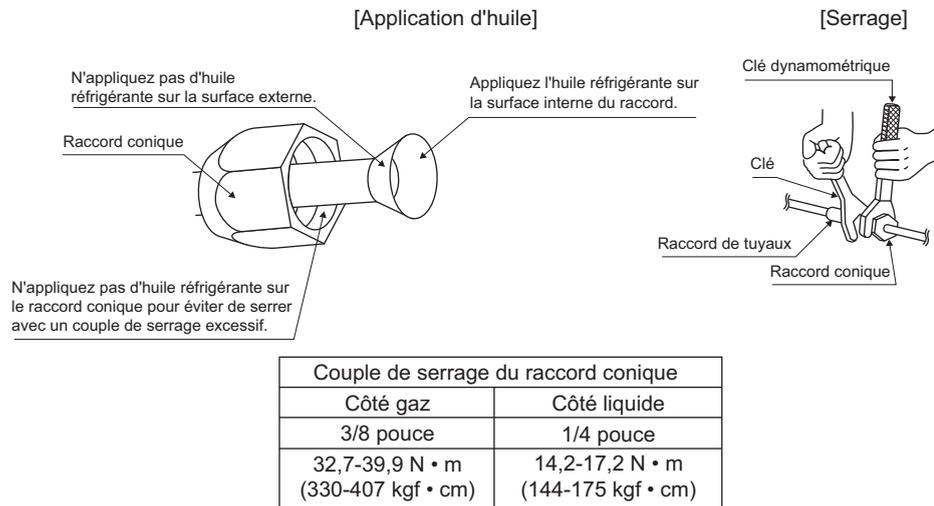
Travaux sur la tuyauterie de réfrigérant

2. Tuyauterie de réfrigérant.

⚠ ATTENTION

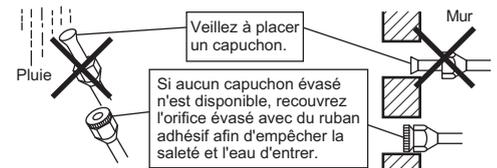
- 1) Utilisez l'écrou évasé fixé à l'unité principale (pour empêcher que le raccord conique ne fissure en raison de la détérioration due à l'âge).
- 2) Pour empêcher les fuites de gaz, appliquez l'huile réfrigérante uniquement sur la surface interne du raccord (utilisez de l'huile réfrigérante pour R410A).
- 3) Utilisez une clé dynamométrique pour serrer les raccords coniques afin d'empêcher qu'ils soient endommagés et d'éviter les fuites de gaz.

Alignez le centre des deux évasements et serrez manuellement les raccords coniques en faisant 3 ou 4 tours. Serrez-les ensuite complètement avec une clé dynamométrique.



2-1. Précautions relatives à la manipulation de la tuyauterie

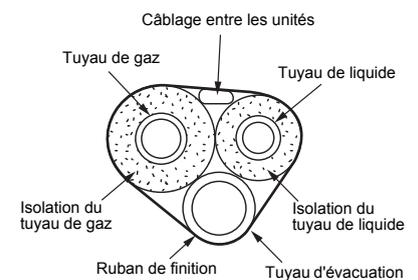
- 1) Protégez l'extrémité ouverte du tuyau contre la poussière et l'humidité.
- 2) Vous devez plier les tuyaux aussi délicatement que possible. Utilisez une cintreuse pour plier les tuyaux.



2-2. Sélection du cuivre et des matériaux d'isolation à la chaleur

- Respectez les consignes suivantes lors de l'utilisation de raccords et de tuyaux en cuivre disponibles dans le commerce:

- 1) Matériel d'isolation: mousse en polyéthylène
Taux de transfert de la chaleur: 0,041 à 0,052 W/mK
(0,035 à 0,045 kcal/(mh•°C))
La température de la surface des tuyaux de gaz réfrigérant atteint 110°C maximum.
Choisissez des matériaux d'isolation qui peuvent supporter cette température.



- 2) Veillez à isoler les tuyauteries de gaz et de liquide et à respecter les dimensions d'isolation ci-dessous.

Côté gaz	Côté liquide	Isolation thermique du tuyau de gaz	Isolation thermique du tuyau de liquide
Diam. ext. 9,5 mm	Diam. ext. 6,4 mm	Diam. int. 12-15 mm	Diam. int. 8-10 mm
Rayon de courbure minimum		Épaisseur min. 10 mm	
Au moins 30 mm			
Épaisseur 0,8 mm (C1220T-O)			

- 3) Utilisez des tuyaux d'isolation thermique distincts pour les tuyaux de liquide réfrigérant et de gaz réfrigérant.

Essai de fonctionnement et test

1. Essai de fonctionnement et test.

1-1 Mesurez la tension d'alimentation et vérifiez qu'elle est comprise dans la plage spécifiée.

1-2 L'essai de fonctionnement doit être mené en mode chauffage ou rafraîchissement.

- En mode rafraîchissement, sélectionnez la plus basse température programmable; en mode chauffage, sélectionnez la plus haute température programmable.

1) L'essai de fonctionnement peut être désactivé dans les deux modes selon la température de la pièce.

Utilisez la télécommande pour les essais de fonctionnement, tel que décrit ci-dessous.

2) Une fois l'essai de fonctionnement terminé, réglez une température normale (26°C à 28°C en mode rafraîchissement, 20°C à 24°C en mode chauffage).

3) À titre de protection, le système désactive le redémarrage pendant les 3 minutes suivant sa mise hors tension.

1-3 Effectuez le test de fonctionnement conformément au manuel d'utilisation pour vous assurer que toutes les fonctions et les pièces fonctionnent correctement (le mouvement du volet, par exemple).

- Le climatiseur consomme une faible quantité d'électricité en veille. Si le système n'est pas utilisé pendant un certain temps après installation, coupez le disjoncteur de manière à supprimer toute consommation électrique superflue.

- Si le disjoncteur se déclenche pour mettre le climatiseur hors tension, le système rétablit le mode de fonctionnement d'origine lors de la réouverture du disjoncteur.

Essai de fonctionnement à partir de la télécommande

1) Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT pour mettre le système en marche.

2) Appuyez simultanément sur le centre des touches TEMP et MODE.

3) Appuyez deux fois sur la touche MODE.

("7" s'affiche à l'écran pour indiquer que le mode d'essai de fonctionnement est sélectionné.)

4) Le mode d'essai de fonctionnement prend fin après 30 minutes environ et le mode normal est de nouveau activé.

Pour arrêter l'essai de fonctionnement, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT.

2. Éléments à vérifier.

Éléments à vérifier	Symptôme (affichage du diagnostic sur la télécommande)	Vérifier
Les unités intérieure et extérieure sont correctement installées sur des bases solides.	Chute, vibrations, bruits	
Absence de fuites de gaz réfrigérant	Refroidissement/chauffage incomplet	
Les tuyaux de gaz et de liquide réfrigérant et la rallonge du tuyau d'évacuation intérieur disposent d'une isolation thermique.	Fuites d'eau	
La conduite de vidange est correctement installée.	Fuites d'eau	
Le système est correctement mis à la terre.	Fuites électriques	
Les fils indiqués sont utilisés pour l'interconnexion.	Fonctionnement impossible ou dommages liés à des brûlures	
Le passage d'air de l'entrée et de la sortie d'air des unités intérieure et extérieure n'est pas obstrué. Les vannes d'arrêt sont ouvertes.	Refroidissement/chauffage incomplet	
L'unité intérieure reçoit correctement les instructions de la télécommande.	Fonctionnement impossible.	

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2014 Daikin

EAC

3P341265-5Q 2017.02

DAIKIN



INSTALLATION MANUAL

R410A SPLIT SERIES



MODELS

FTXB50CV1B

RXB50CV1B

FTXB60CV1B

RXB60CV1B

Installation Manual
R410A Split Series

English

Manuel d'installation
Série split R410A

Français

Installationsanleitung
Split-Baureihe R410A

Deutsch

Manuale d'installazione
Serie Multiambienti R410A

Italiano

Manual de instalación
Serie Split R410A

Español

Руководство по монтажу
Серия R410A с отдельной установкой

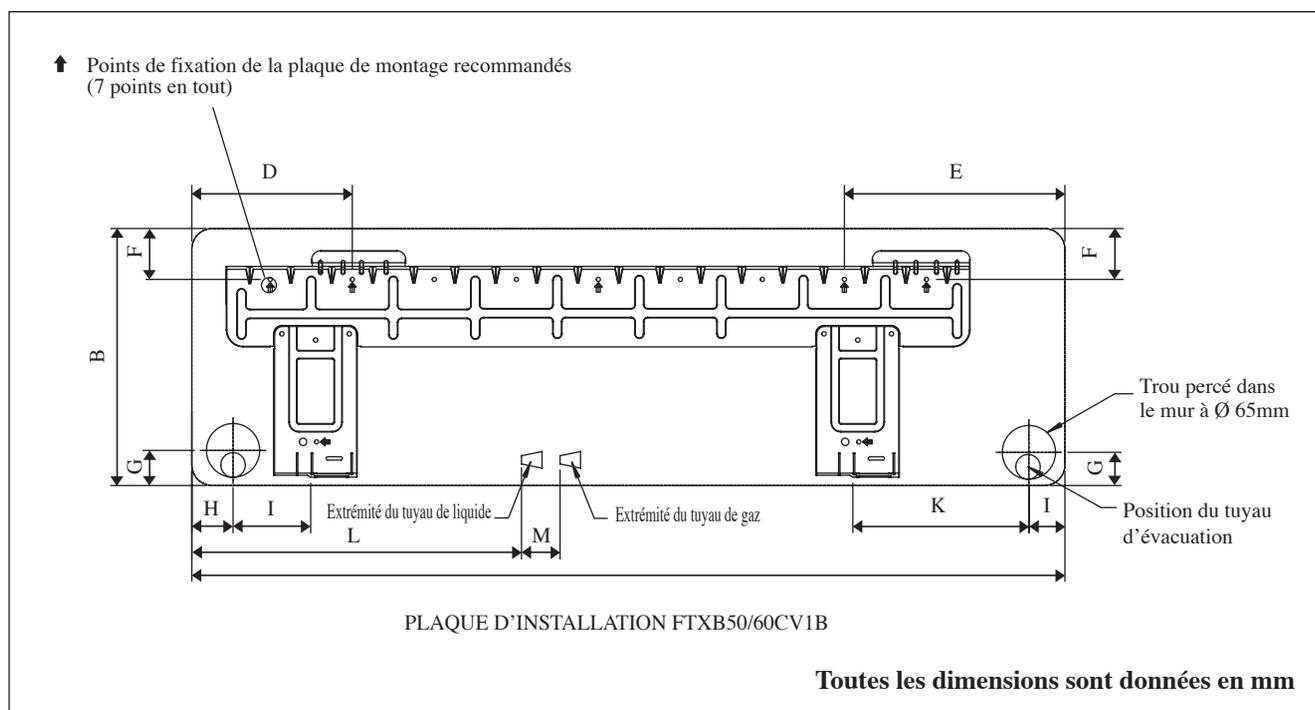
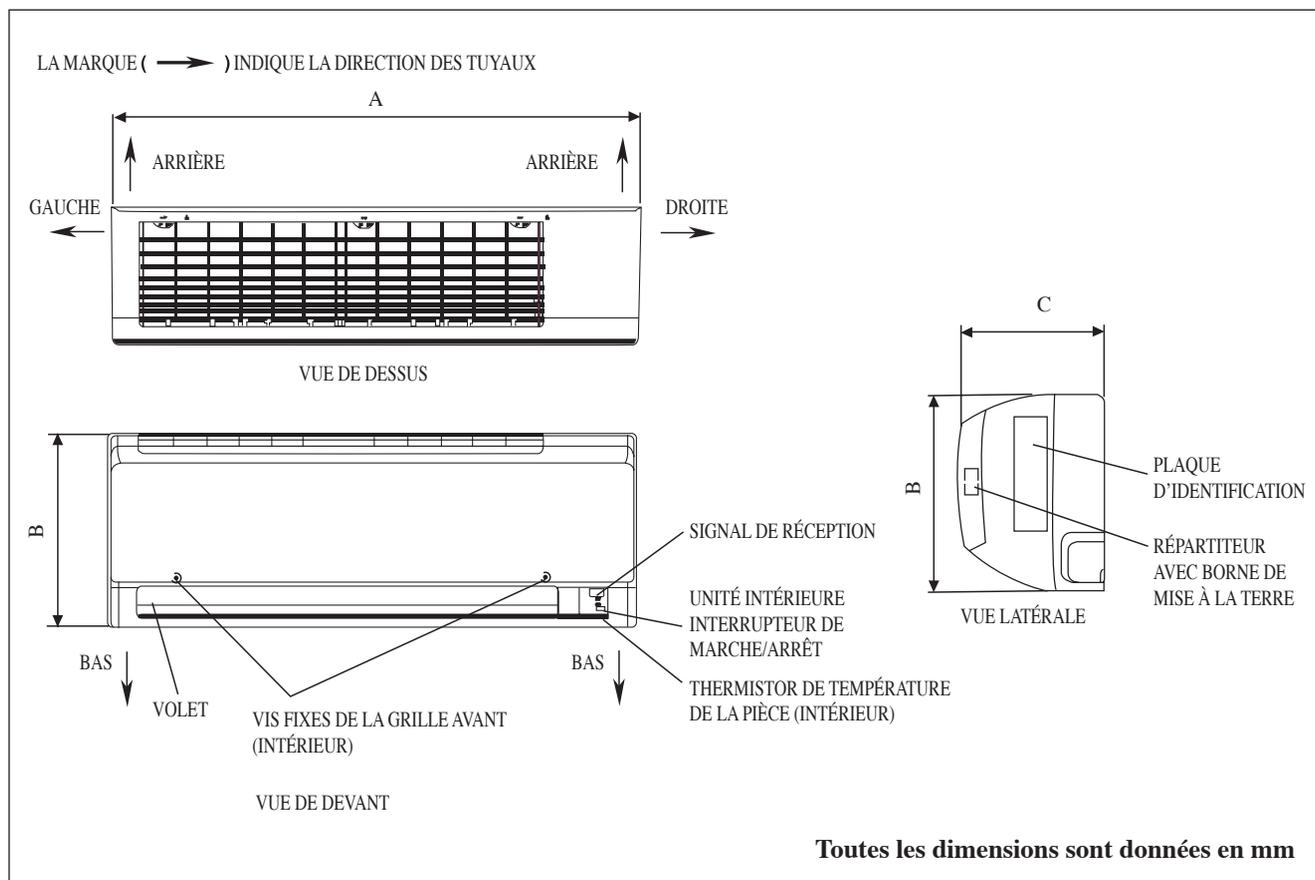
Русский

Montaj kılavuzu
R410A Split serisi

Türkçe

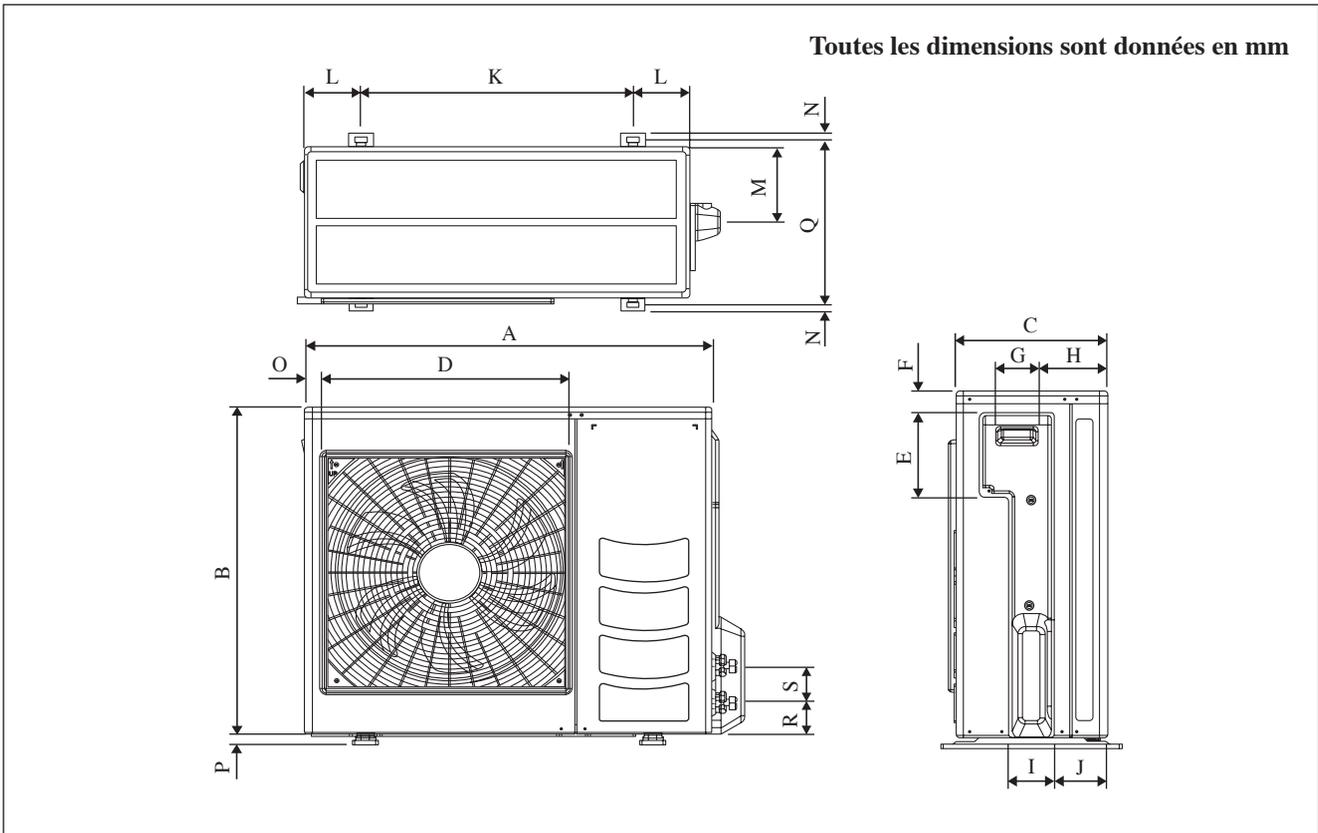
CONTOUR ET DIMENSIONS

Unité Intérieure



Dimension	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
Modèle													
FTXB50/60CV1B	1065	310	228	190	173	61	40	45	48	91	219	580	45

Unité Extérieure RXB50/60CV1B



Dimension / Modèle	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
RXB50/60CV1B	855	730	328	520	179	46	93	149	101	113	603	126	164	15

Dimension / Modèle	O	P	Q	R	S
RXB50/60CV1B	34	23	362	73	75

MANUEL D'INSTALLATION

Ce manuel fournit les procédures d'installation pour assurer le bon fonctionnement et la sécurité de cet appareil.

Des ajustements peuvent être nécessaires pour suivre les réglementations locales.

Avant d'installer et de faire fonctionner le climatiseur, lisez attentivement ce manuel et conservez-le.

Cet appareil est destiné à être utilisé par des utilisateurs experts ou formés dans les magasins, dans l'industrie légère ou dans les fermes, ou pour un usage commercial par des personnes non spécialisées.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes, y compris les enfants, souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou accusant un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'emploi de cet appareil d'une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

ATTENTION

- L'installation et la maintenance doivent être exécutées par une personne qualifiée qui est familiarisée avec les lois et réglementations en vigueur, et aussi expérimentée dans ce type d'équipements.
- Tous les câblages doivent répondre aux réglementations électriques nationales.
- Avant de commencer le raccordement suivant le schéma électrique, s'assurer que la tension nominale de l'appareil corresponde bien à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- L'unité doit être raccordée à la TERRE pour prévenir tous les risques possibles dus à un défaut d'isolation.
- Aucun câble électrique ne doit toucher la tuyauterie du réfrigérant, le compresseur ou les pièces mobiles des moteurs de ventilation.
- Avant l'installation ou l'entretien du climatiseur, s'assurer que l'appareil est éteint (OFF).
- Débrancher l'appareil du circuit d'alimentation secteur avant de procéder à l'entretien du climatiseur.
- NE PAS retirer le câble d'alimentation électrique de la prise quand l'appareil est sous branché. Il peut en résulter des décharges électriques importantes susceptibles de provoquer un incendie.
- Les unités intérieures et extérieures, le cordon d'alimentation et le câblage de transmission doivent rester à une distance d'au moins 1m des téléviseurs et des radios, ce afin d'éviter les images déformées et les parasites. {En fonction du type et de la source des ondes électriques, des parasites peuvent être entendus même avec une distance supérieure à 1m}.

AVERTISSEMENT

Vérifier les points suivants au cours de l'installation.

- **Ne pas installer l'appareil où il peut se produire des fuites de gaz inflammable.**
 -  En cas de fuite et accumulation de gaz autour de l'appareil, il y a risque d'incendie.
- **S'assurer que le tuyau d'évacuation du condensat est correctement branché.**
 -  Si le tuyau d'évacuation n'est pas correctement branché, les éventuelles fuites d'eau risquent de mouiller le mobilier.
- **Ne pas surcharger l'unité (en fluide frigorigène).**
 -  Cet appareil est préchargé en usine.
 -  Une charge trop importante risque de provoquer une surcharge électrique ou d'endommager le compresseur.
- **S'assurer que le panneau supérieur de l'appareil est remis en place après l'installation ou l'entretien.**
 -  Avec un panneau mal fixé l'appareil va fonctionner bruyamment.
- **Les bords coupants et les surfaces du refroidisseur tubulaire présentent un risque de blessure. Mieux vaut éviter le contact avec ces endroits.**
- **Avant de couper l'alimentation électrique, veiller à ce que l'interrupteur ON/OFF de la télécommande soit en position « OFF » afin d'éviter une mise en marche intempestive de l'appareil.** Si l'interrupteur de la télécommande n'est pas en position « OFF », les ventilateurs de l'appareil se mettront en marche dès que l'alimentation électrique est rétablie. Il peut en résulter un danger pour le personnel d'entretien ou l'utilisateur.
- **Ne pas installer les appareils à proximité ou près d'un passage de porte.**
- **Ne pas utiliser un appareil de chauffage trop près d'une unité de climatisation ou l'utiliser dans une pièce où, de l'huile minérale ou de la vapeur d'huile existent, cela peut faire fondre ou se déformer les pièces en plastique en raison de la chaleur excessive ou de réaction chimique.**
- **Lorsque l'appareil est utilisé dans la cuisine, le garder loin de la farine qui peut aller dans d'aspiration de l'appareil.**
- **Cet appareil n'est pas approprié pour une utilisation en usine lorsqu'un brouillard d'huile de coupe ou de la poudre de fer existe ou bien quand la tension fluctue grandement.**
- **Ne pas installer les unités à des endroits comme une source d'eau chaude ou une raffinerie de pétrole où des gaz sulfureux existent.**
- **S'assurer que la couleur des câbles de l'unité extérieure et les marquages de bornes sont identiques à ceux de l'unité intérieure.**
- **IMPORTANT : NE PAS INSTALLER OU UTILISER LE CLIMATISEUR DANS UNE BUANDERIE.**
- **N'utilisez pas de câbles joints et torsadés pour l'alimentation électrique entrante.**
- **L'équipement n'est pas destiné à être utilisé dans une atmosphère potentiellement explosive.**

AVIS

Instructions d'élimination

Cet appareil de conditionnement d'air porte le symbole ci-joint. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des ordures ménagères non triées.

N'essayez pas de démonter vous-même l'appareil : le démontage de l'appareil de conditionnement d'air ainsi que le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres composants doivent être effectués par un installateur qualifié, en accord avec les réglementations locales et nationales en vigueur.

Les appareils de conditionnement d'air doivent être traités dans des installations spécialisées de dépannage, réutilisation ou recyclage. En vous assurant que cet appareil est éliminé correctement, vous contribuez à éviter les conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé. Veuillez contacter votre installateur ou les autorités locales pour plus d'information.

Les piles de la télécommande doivent être enlevées et éliminées séparément, conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.



IMPORTANT

Information importante relative au réfrigérant utilisé

Ce produit contient des gaz fluorés.

Ne pas laisser les gaz s'échapper dans l'atmosphère.

Type de réfrigérant: R410A

Valeur GWP ⁽¹⁾ : 2087,5

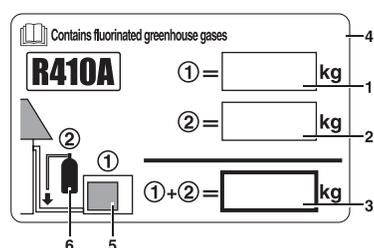
⁽¹⁾ GWP = Potentiel De Réchauffement Global

Prière de compléter à l'encre indélébile,

- ① la charge de réfrigérant d'usine du produit,
- ② la quantité de réfrigérant supplémentaire chargée sur place et
- ① + ② la charge de réfrigérant totale

sur l'étiquette de charge de réfrigérant fournie avec le produit.

L'étiquette complétée doit être apposée à proximité de l'orifice de recharge du produit (par ex. à l'intérieur du couvercle d'entretien).



1 charge de réfrigérant d'usine du produit :
voir plaquette signalétique de l'unité ⁽²⁾

2 quantité de réfrigérant supplémentaire chargée sur place

3 charge de réfrigérant totale

4 contient effet de serre fluorés

5 Unité extérieure

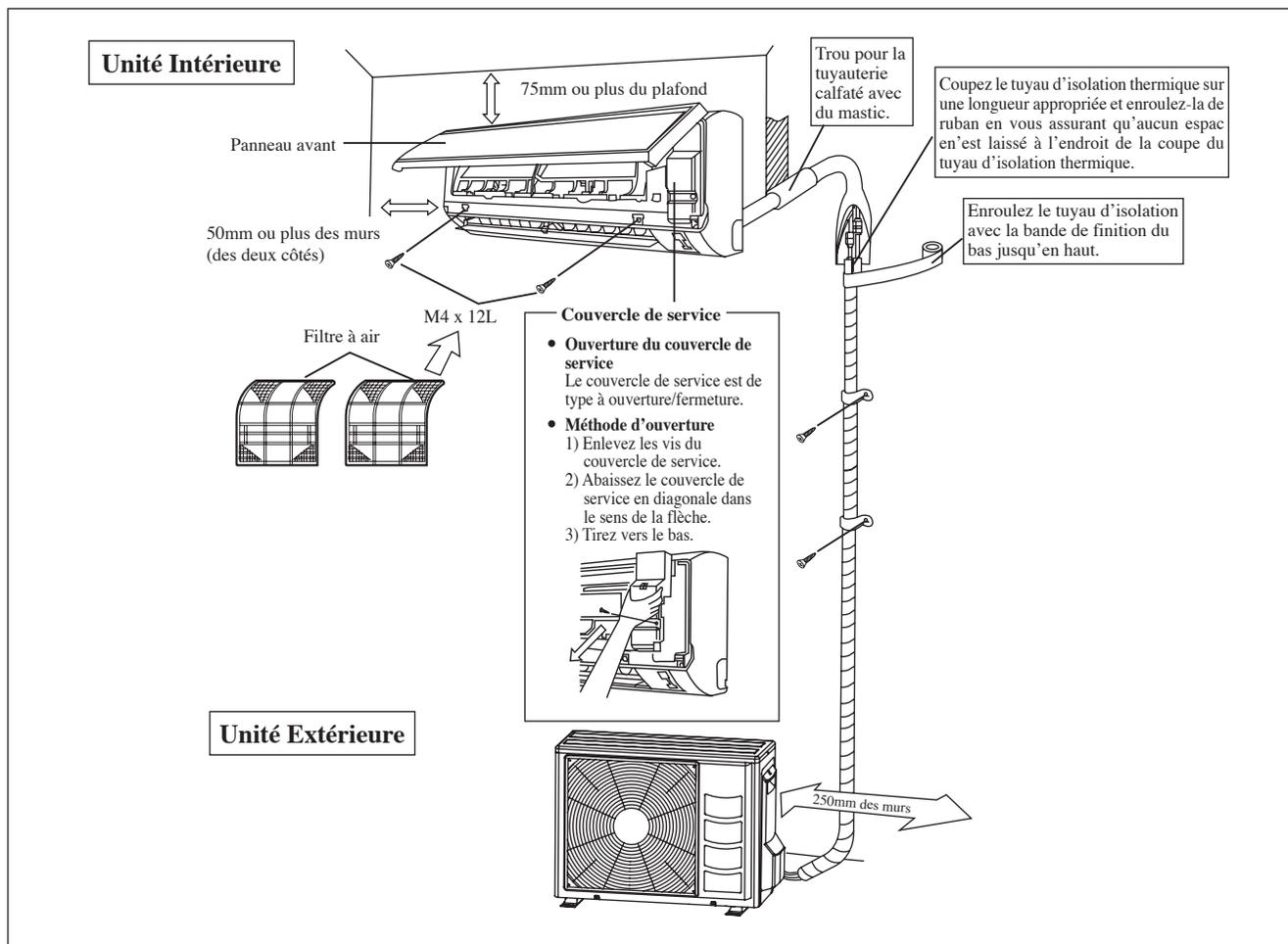
6 cylindre de réfrigérant et collecteur de recharge

⁽²⁾ Dans le cas de multiples systèmes intérieurs, seule 1 étiquette doit être apposée*, mentionnant la charge de réfrigérant d'usine totale de toutes les unités intérieures raccordées au système de réfrigérant.

Des inspections périodiques de fuites de réfrigérant peuvent être exigées en fonction de la législation européenne ou locale. Veuillez contacter votre distributeur local pour plus d'informations.

* sur l'unité extérieure

DIAGRAMME D'INSTALLATION



Français

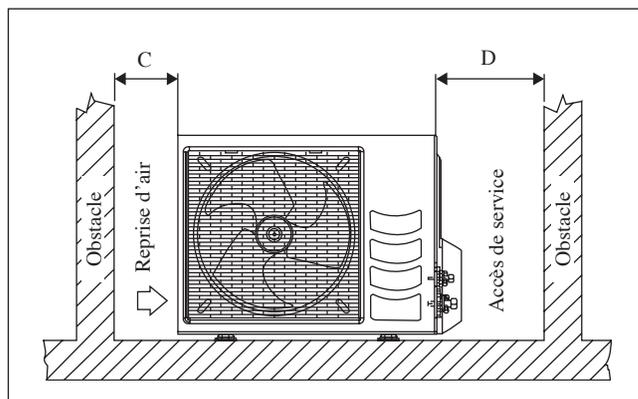
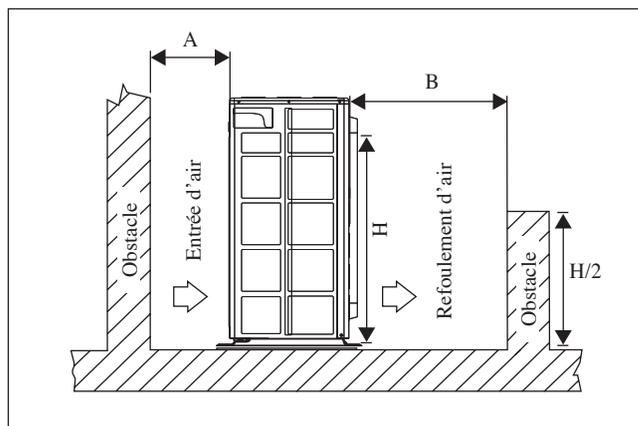
INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIÈRE

L'unité extérieure doit être installée de manière à ce qu'il n'y ait pas de reprise d'air chaud ou d'obstruction au débit régulier d'air. Veuillez respecter l'écartement d'installation illustré sur le diagramme. Choisir l'emplacement le plus frais possible, où l'admission d'air ne soit pas plus élevée que la température de l'air extérieur (se reporter à la page de fonctionnement).

Dégagements minimum

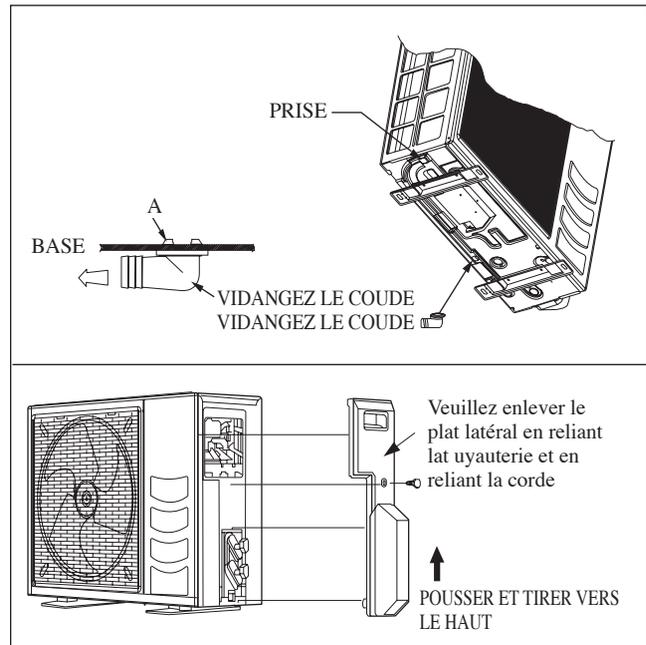
Dimension	A	B	C	D
Distance Minimume, mm	300	1000	300	500

Remarque : En cas d'obstacles de part et d'autre de l'unité d'une hauteur supérieure à 2 mètres ou toute obstruction d'air sur le dessus de l'unité, augmenter sensiblement les dégagements minimum prévus.



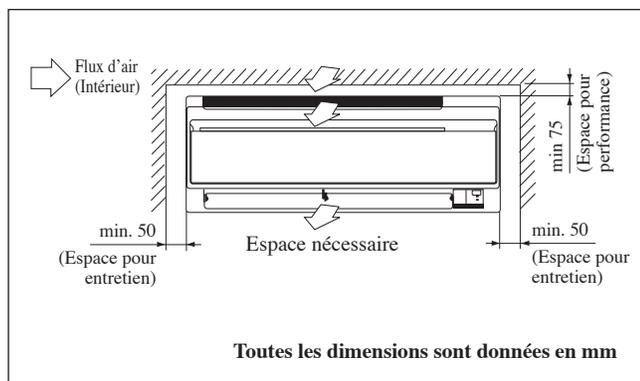
Disposition Condensée De L'eau D'unité Extérieure (Unité De Pompe À Chaleur Seulement)

- Il y a 2 trous sur la base de l'unité extérieure pour que l'eau condensée sorte. Insérez le coude de drain à un des trous.
- Pour installer le coude de drain, première insertion une partie du crochet sur la base (partie A), tirer alors le coude de drain dans la direction montrée par la flèche tout en insérant l'autre partie à la base. Après installation, contrôle pour s'assurer que le coude de drain s'accroche à la base fermement.
- Si l'unité est installée dans un neigeux et chily un secteur, l'eau condensée peut geler dans la base. Dans un tel cas, enlevez svp la prise au fond de l'unité pour lisser le drainage.



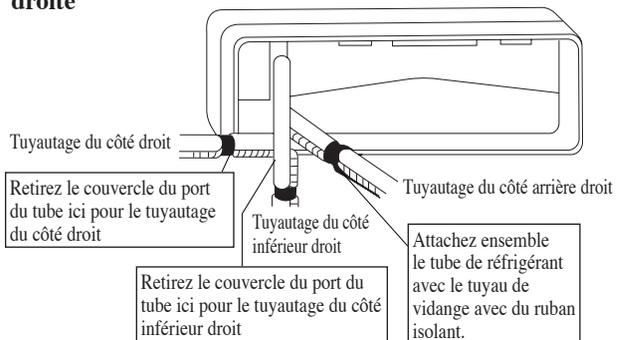
INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIURE

Installer l'unité intérieure de traitement d'air de façon à ce qu'il n'y ait aucun obstacle sur la circulation de l'air (risque de recyclage de l'air refroidi au refoulement de l'unité et l'air à l'entrée). Veuillez respecter l'écartement d'installation illustré sur le diagramme. Ne pas exposer l'unité intérieure à l'influence directe de l'éclairage. L'emplacement de l'unité, doit permettre une évacuation aisée des condensats, et permettre une évacuation aisée des condensats, et doit être suffisamment loin des portes.

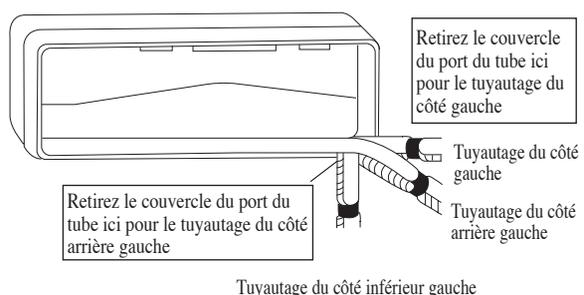


La tuyauterie de réfrigérant peut être dirigée vers l'appareil de plusieurs façons (sur la gauche ou la droite, depuis l'arrière de l'appareil), par le biais des orifices défonçables situés sur l'enveloppe de l'appareil. Cintrer les tuyaux avec précaution afin de les aligner avec les orifices. Pour les sorties latérale et inférieure, maintenir le bas de la tuyauterie et la positionner dans la bonne direction. Le flexible d'évacuation des condensats peut être fixé aux tuyaux.

Tuyauterie sur le côté droit, à l'arrière droite ou en bas à droite



Tuyauterie sur le côté gauche, à l'arrière gauche ou en bas à gauche

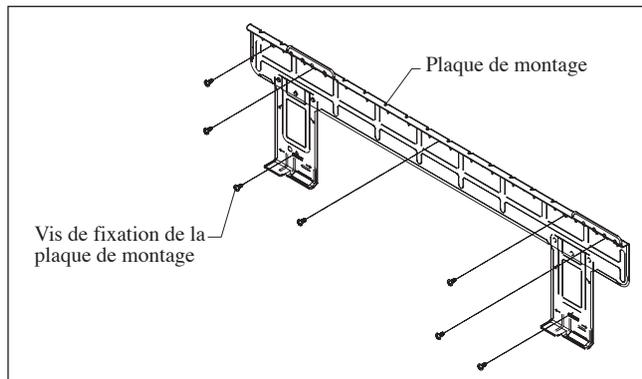


Montage De La Platine Support

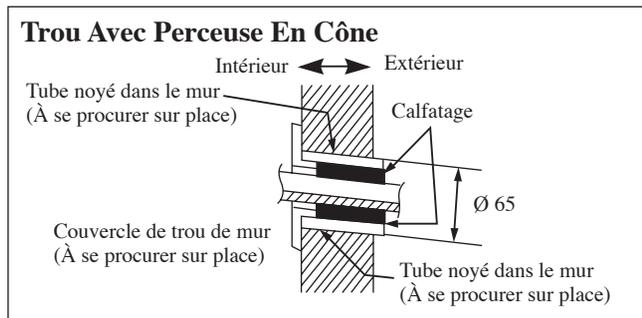
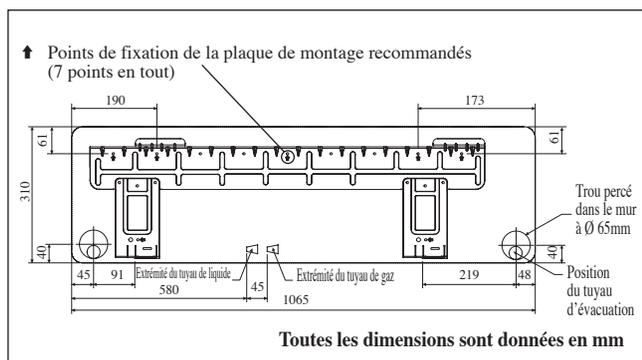
S'assurer que le mur de support soit suffisamment résistant, pour supporter le poids de l'unité et éviter toutes vibrations. Selon la composition du mur, utiliser des vis chevilles appropriées pour la fixation de la platine support.

Utilisez l'indicateur de niveau pour le montage horizontal, et fixez-le avec 7 vis adaptées pour FTXB50/60CV1B.

Dans le cas de sortie arrière des tuyauteries, percer le trou Ø 65mm pour les canalisations à l'aide d'une scie cloche. Le trou aura une légère pente vers l'unité extérieure (voir figure).



Point De Retenue Et Dimensions Recommandés Pour La Platine De Montage



Mise En Place De L'unité De La Platine Support

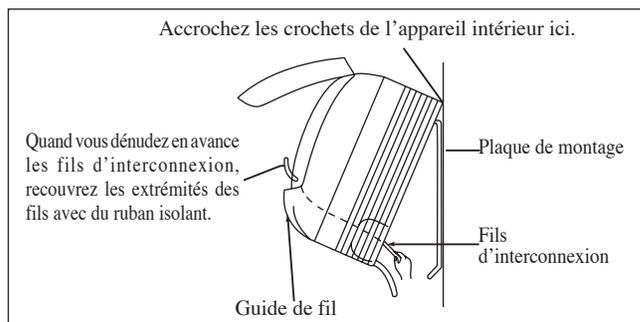
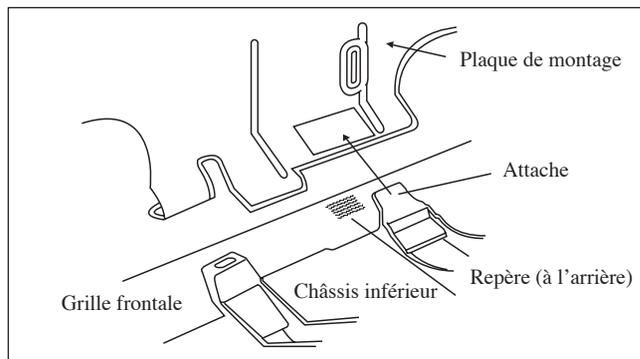
Positionner dans un premier temps l'unité intérieure sur la languette d'accrochage supérieure de support. Pour vous assurer que les crochets sont correctement installés sur la plaque d'installation, essayez de les faire légèrement bouger de gauche à droite.

Comment Fixer L'unité Interne

Accrochez les griffes de la structure inférieure à la plaque de montage.

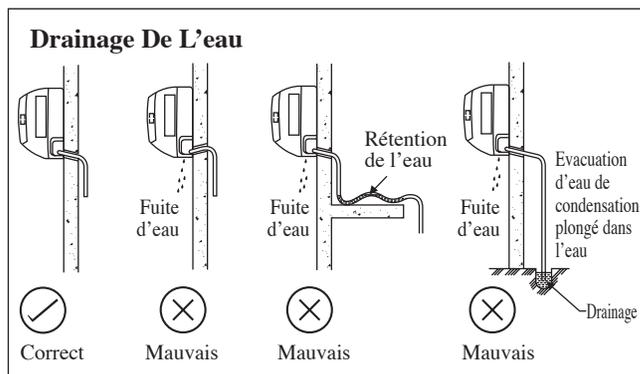
Comment Démontér L'unité Interne

Soulevez la zone marquée d'un repère (au bas de la grille avant) pour libérer les griffes.



Évacuation Des Condensats

Le tube d'évacuation des condensats de l'unité devra être, dans la mesure du possible, dirigé vers la sortie arrière des tuyauteries à travers le mur de support. Évitez les situations susceptibles de causer une fuite d'eau.



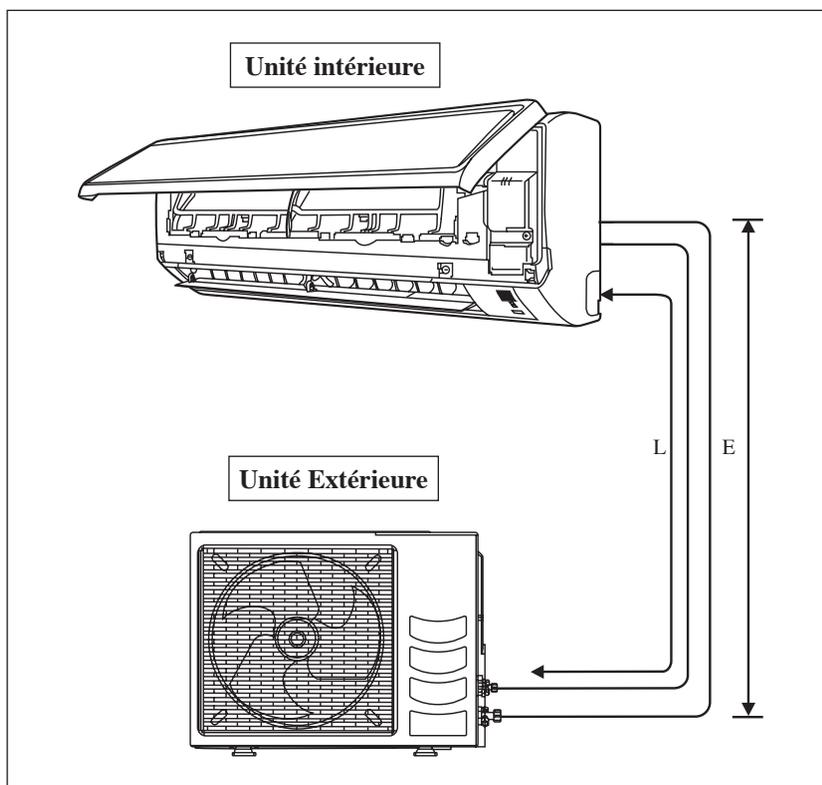
⚠ AVERTISSEMENT

- N'installez pas l'unité, intérieure comme extérieure, à une altitude supérieure à 2000m.

RACCORDEMENTS DES TUYAUTERIES

Longueur admissible de tuyauterie

Une tuyauterie trop longue va diminuer à la fois la performance et la fiabilité de l'appareil. Plus le nombre d'angles est grand, plus le système de réfrigérant résiste au flux, ce qui affaiblit la capacité de refroidissement. En conséquence, le compresseur peut connaître des défauts. Choisissez toujours le chemin le plus court et suivez les recommandations données dans le tableau ci-dessous:



Modèle	FTXB50CV1B	FTXB60CV1B
Longueur minimum admissible (L), m		3
Longueur maximale autorisée (L), m		30
Élévation Admise Max (E), m		10
Racc. Tube Aspiration, mm / (pouces)	12,70 (1/2")	15,88 (5/8")
Racc. Tube Liquide, mm / (pouces)		6,35 (1/4")

* Assurez-vous d'ajouter la quantité correcte de réfrigérant additionnel. Sinon, cela pourrait conduire à une réduction de performance

Remarque : La charge complète de gaz se trouve dans l'unité extérieure jusqu'à une longueur nominale de 7,5 mètres aucun complément en réfrigérant n'est nécessaire.

Longueur équivalente pour le montage différents (mètre)

Tuyau	L jointe 	Virage piège 
3/8" (OD9,52mm)	0,18	1,3
1/2" (OD12,7mm)	0,20	1,5
5/8" (OD15,9mm)	0,25	2
3/4" (OD19,1mm)	0,35	2,4
7/8" (OD22,2mm)	0,40	3
1" (OD25,4mm)	0,45	3,4
1 1/8" (OD28,6mm)	0,50	3,7
1 3/8" (OD34,9mm)	0,60	4,4

Remarques :

1. Longueur de tuyauterie équivalente est obtenue avec la longueur réelle de tuyauterie de gaz.

2. 90° coude de la tuyauterie est équivalent à L joint.

Les coudes doivent être réalisés avec soin afin de ne pas écraser le tuyau. Utilisez un cintreuse de plier un tuyau lorsque cela est possible.

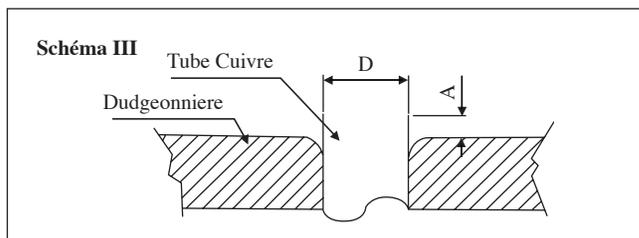
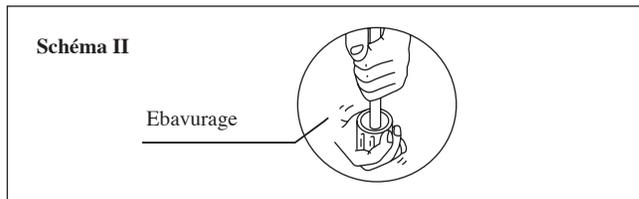
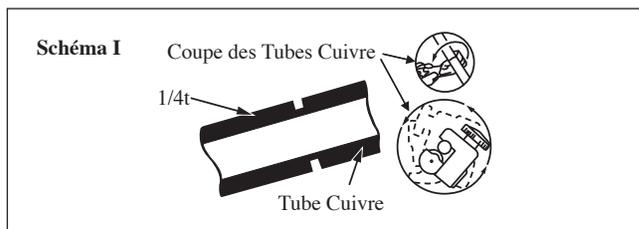
Travail Des Tuyauteries Et Technique Flare

- Ne pas utiliser de tuyauteries en cuivre encrassé ou endommagé. Si de la tuyauterie, un évaporateur ou un condensateur a été exposé ou a été ouvert pendant 15 secondes, passer le système à l'aspirateur. En règle générale ne pas retirer le plastique, les bouchons en caoutchouc et les écrous en laiton des vannes, raccords, tuyaux et bobines jusqu'à ce que cela soit prêt de raccorder le conduit d'aspiration ou de liquide dans les vannes ou les raccords.
- Si l'on doit effectuer un travail de soudage, s'assurer que l'azote passe par les serpentins et les joints durant le travail du soudage. Cela permettra d'éliminer la formation de suie sur la paroi interne des tubes en cuivre.
- Couper le tuyau étape par étape, avancer la lame du coupe-tube lentement. Une coupe profonde et forcée va déformer le tube davantage et ainsi causer plus de bavures. Voir Schéma I.
- Ebarber les bords coupés des tubes à l'aide d'un alésoir. Voir Schéma II. Tenir le tuyau en haut et l'ébarbeur à une position plus basse pour éviter que des morceaux de métal n'entrent dans le tuyau. Pour éviter toutes irrégularités sur les faces évasées, qui risqueraient de causer des fuites de gaz.
- Relier les écrous 'flare' montés sur les connexions des unités intérieure et extérieure aux tubes de cuivre.
- La longueur exacte de tube dépassant de la dudgonnière dépend du type de dudgonnière utilisé. Voir Schéma III.
- Placer le tube fermement dans la dudgonnière. Aligner les centres des deux blocs d'emboutissage et poinçonnage, et puis serrez le poinçon au maximum.

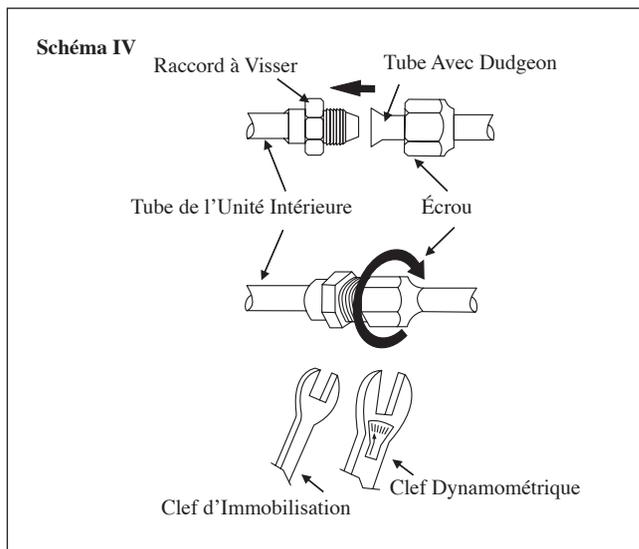
Raccordement de la tuyauterie aux unités

- Aligner le centre de la tuyauterie et serrer assez fort le raccord conique à la main. Voir Schéma IV.
- Enfin, serrer l'écrou à l'aide d'une clef dynamométrique jusqu'au clic.
- En serrant l'écrou avec la clef dynamométrique, veiller à respecter le sens de la flèche indiqué sur la clef.
- Le raccordement du tuyau de réfrigérant doit être isolé par du polyuréthane à cellules fermées.

Tuyau, mm (pouce)	Couple, Nm / (ft-lb)
6,35 (1/4")	18 (13,3)
12,70 (1/2")	55 (40,6)
15,88 (5/8")	65 (48,0)

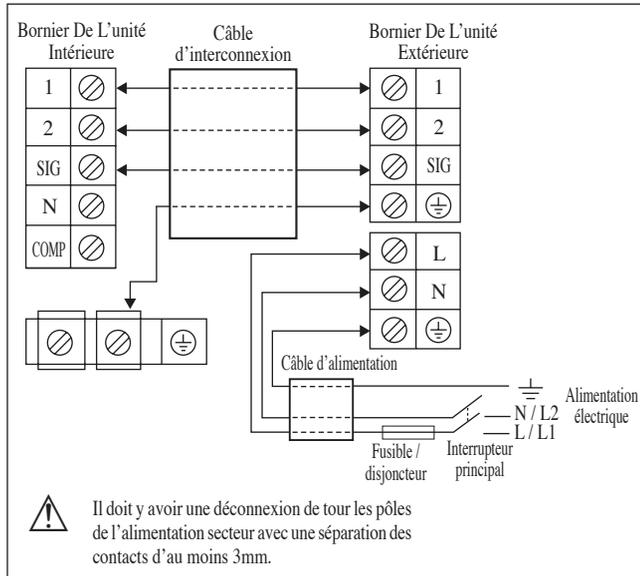


Ø Tube, D		A (mm)	
Pouce	mm	Impérial (Type d'écrou à oreilles)	Normal (Type d'embrayage)
1/4"	6,35	1,30	0,70
1/2"	12,70	1,90	1,30
5/8"	15,88	2,20	1,70

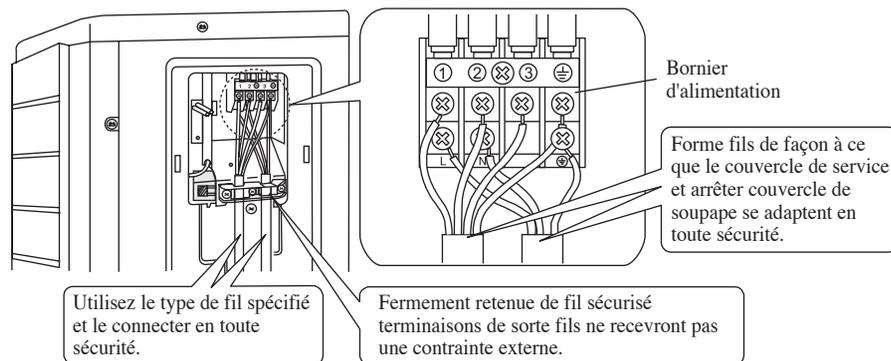


RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

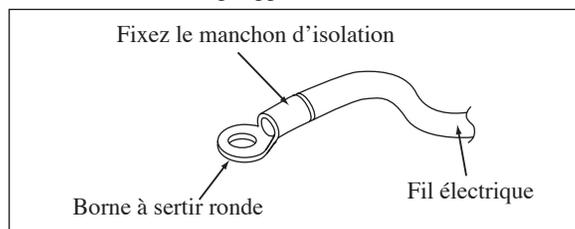
- IMPORTANT :** * Les valeurs ci-dessus ne sont données qu'à titre indicatif. Elles doivent, par conséquent, être vérifiées et choisies de façon à répondre aux lois et aux réglementations en vigueur dans le pays concerné. Elles sont en plus fonction du type d'installation et des conducteurs utilisés.
- ** Le voltage adéquat doit être vérifié avec les données de l'étiquette sur l'appareil.



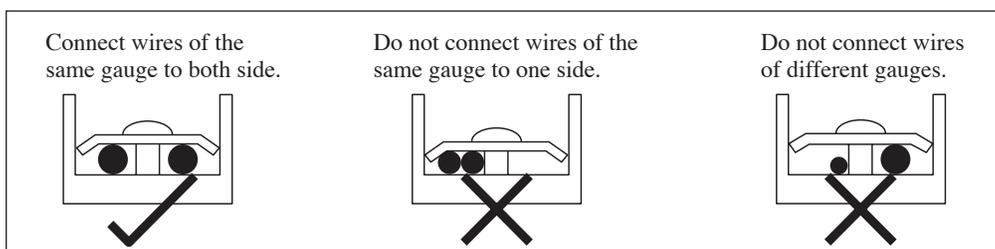
Modèle	FTXB50/60CV1B RXB50/60CV1B	
Tension d'alimentation**	220-240V/~50Hz + ⊕	
Section du câble d'alim*	mm ²	2,5
Nombre de conducteurs		3
Section du câble de liaison*	mm ²	2,5
Nombre de conducteurs		4
Fusible/circuit recommandé note du disjoncteur	A	20



- Tous les fils doivent être fermement connectés.
- Aucun fil électrique ne doit toucher ni la tuyauterie du réfrigérant, ni le compresseur, ni les pièces mobiles du moteur de ventilation.
- Le câble de raccordement entre l'unité intérieure et l'unité extérieure doit être fixé à l'aide du collier fourni.
- Le cordon électrique doit être équivalent à H07RN-F au minimum.
- Les connecteurs et les câbles du répartiteur ne doivent subir aucune pression externe.
- Tous les couvercles doivent être correctement fixés pour éviter tout vide.
- Utilisez des bornes à sertir rondes pour la connexion des fils au bloc d'alimentation. Connectez les fils en les faisant correspondre aux indications du bornier. (Référez-vous au schéma de câblage apposé sur l'unité).



- Utilisez le bon tournevis pour serrer les vis du répartiteur. Utiliser un tournevis non adapté peut endommager la tête de la vis.
- Ne pas trop serrer sous peine d'endommager la vis de bornes.
- Ne connectez pas de fils de sections différentes au même répartiteur.
- Réalisez le câblage de façon ordonnée. Le câblage ne doit pas obstruer les autres pièces ni le couvercle du boîtier du répartiteur.



PRÉCAUTIONS SPÉCIALES EN TRAITANT L'UNITÉ DE R410A

R410A est un nouveau réfrigérant de HFC qui n'endommage pas la couche d'ozone. La pression de travail de ce nouveau réfrigérant est 1,6 fois supérieure à celle d'un réfrigérant conventionnel (R22), une installation appropriée et un bon entretien sont donc essentiels.

- Jamais réfrigérant de l'utilisation autre que R410A dans un climatiseur qui est conçu pour fonctionner avec R410A.
- De l'huile POE ou PVE est employée comme lubrifiant pour le compresseur de R410A, qui est différente de l'huile minérale utilisée pour le compresseur R22. Pendant l'installation ou l'entretien, des précautions supplémentaires doivent être prises pour ne pas exposer le système de R410A trop long à l'air moite. L'huile résiduelle de POE ou de PVE dans la tuyauterie et les composants peuvent absorber l'humidité de l'air.
- Pour empêcher mischarging, le diamètre du port de service sur la valve de fusée est différent de celui de R22.

- Employez les outils et les matériaux exclusivement pour le réfrigérant R410A. Les outils exclusivement pour R410A sont valve diverse, tuyau de remplissage, indicateur de pression, détecteur de fuite de gaz, outils de fusée, clé dynamométrique, pompe de vide et cylindre de réfrigérant.
- Car un climatiseur de R410A encourt une pression plus élevée que les unités R22, il est essentiel de choisir les pipes de cuivre correctement. Jamais diluant de cuivre de pipes d'utilisateur que 0,8mm quoiqu'ils soient disponibles sur le marché.
- Si le gaz de réfrigérant fuit pendant l'installation/servicing, soyez sûr d'aérer entièrement. Si le gaz réfrigérant entre en contact avec le feu, un gaz toxique peut se produire.
- En installant ou en enlevant un climatiseur, ne laissez pas l'air ou l'humidité rester dans le cycle réfrigérant.

TIRAGE AU VIDE ET CHARGE

Aspirer est nécessaire pour éliminer toute humidité et air du système.

Aspiration sous vide des tuyauteries et de l'unité intérieure

Hormis pour l'appareil extérieur pré-charge de réfrigérant, l'unité intérieure et les tuyaux de connexion doivent être purgés car l'air restant dans le cycle frigorifique contient de l'humidité et est susceptible de provoquer un dysfonctionnement du compresseur.

- Enlever le bouchon central, ainsi que le bouchon de la prise de pression sur chaque vanne.
- Raccorder le centre de la jauge de chargement à la pompe à vide.
- Raccorder la jauge de chargement à l'orifice de service de la valve à trois voies.
- Démarrer la pompe à vide. Évacuer pendant environ 30 minutes. La période d'évacuation varie selon la capacité de la pompe à vide. S'assurer que l'aiguille de la jauge de chargement se soit déplacée vers -760mmHg .

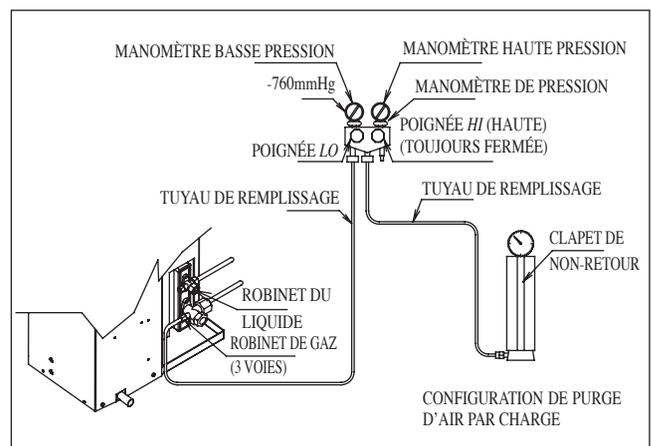
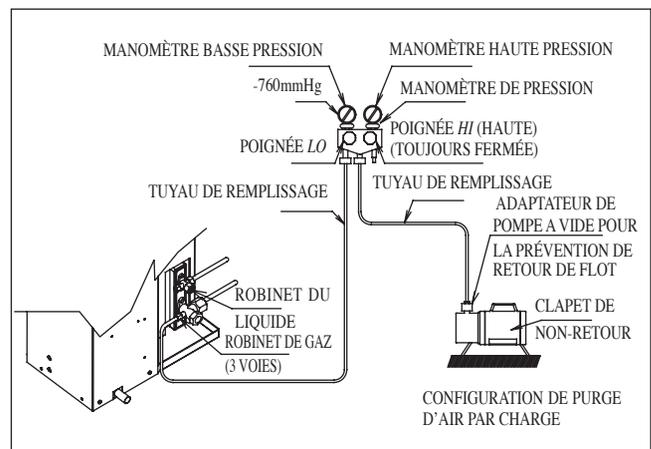
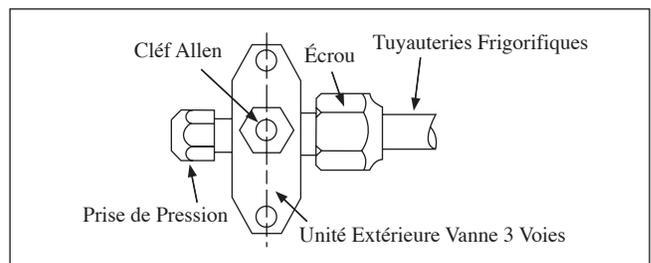
Avertissement

- Si l'aiguille du manomètre ne bouge pas -760mmHg , assurez-vous de vérifier les fuites au type de fusée connexion de l'unité intérieure et extérieure et réparer la fuite avant de passer à l'étape suivante.
- Fermer la valve de la jauge de chargement et éteindre la pompe à vide.
- Sur l'unité extérieure, ouvrir la valve de succion (3 voies) et la valve de liquide (2 voies) (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) à l'aide d'une clé pour vis hexagonales de 4mm.

Opération de chargement

Cette opération nécessite impérativement l'utilisation d'un cylindre de charge ou une balance de précision. Le complément de charge se fait sur l'unité extérieure par la vanne d'aspiration via la prise de pression de la vanne de service.

- Enlever le bouchon de la vanne de service.
- Raccorder le côté de basse pression de la jauge de chargement à l'orifice de succion du réservoir cylindrique et fermer le côté de haute pression de la jauge. Éliminer l'air du tuyau de service.
- Mettre le climatiseur en marche.
- Ouvrir le cylindre de gaz et la valve de chargement de basse pression.
- Lorsqu'une quantité suffisante de réfrigérant est injectée dans l'unité, fermer le côté basse pression et la valve du cylindre de gaz.
- Débrancher le tuyau de service de l'orifice de service. Remettre le bouchon de l'orifice de service.



CHARGE ADDITIONNELLE

Le réfrigérant est pré-chargé dans l'unité extérieure. Si la longueur des tuyaux est inférieure à 7,5m, alors la charge supplémentaire après un tirage n'est pas nécessaire. Si la longueur de la tuyauterie est supérieure à 7,5m, alors utiliser la valeur de charge supplémentaire comme indiqué dans le tableau.

Charge de réfrigérant supplémentaire [g] par longueur supplémentaire de 1m indiquée dans le tableau

Intérieure	FTXB50CV1B	FTXB60CV1B
Extérieure	RXB50CV1B	RXB60CV1B
Charge additionnelle [g/m]	20	20

Exemple :

FTXB50CV1B & RXB50CV1B avec une longueur de tuyauterie de 12m la longueur de tuyauterie supplémentaire est de 4,5m. Ainsi,

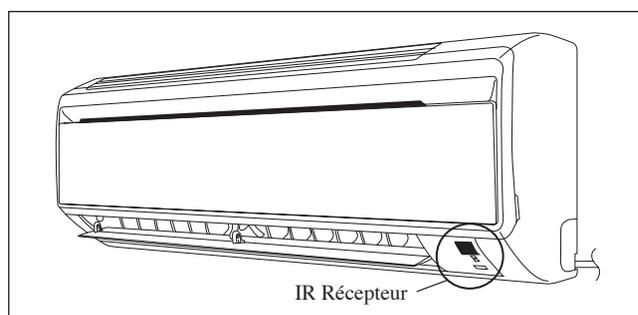
$$\begin{aligned} \text{Charge additionnelle} &= 4,5[\text{m}] \times 20[\text{g/m}] \\ &= 90,0[\text{g}] \end{aligned}$$

L'INDICATEUR S'ALLUME

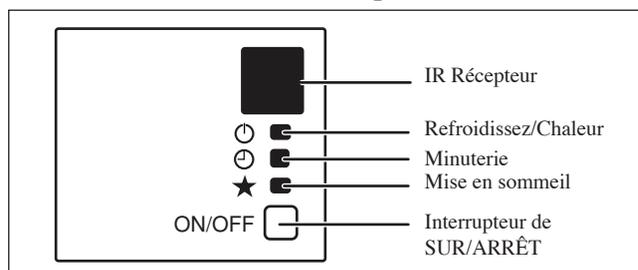
IR Récepteur De Signal

Lorsqu'un signal de fonctionnement est transmis par une télécommande à infrarouges, le récepteur de signal de l'unité intérieure répond comme ci-dessous pour confirmer l'acceptation de la transmission du signal.

SUR vers ARRÊT	1 bip long
ARRÊT vers SUR Pompe bas/Force de refroidissement activée	2 bips courts
Autres	1 bips courts



L'indicateur LED S'allume Pour L'unité De Refroidissement / Module Pompe À Chaleur



Froid Seul / Module Pompe À Chaleur

Le tableau ci-dessous reprend en détail la visualisation par led, des conditions normales de fonctionnement, et conditions de défaut du climatiseur.

Les voyants de signalisation de LED sont situés au milieu de l'unité de climatiseur.

L'unité de pompe de chaleur est équipée d'un mode « auto »; l'unité fournira une température ambiante raisonnable en faisant passer l'unité automatiquement au mode « refroidissement » ou au mode « chaleur », selon la température réglée par l'utilisateur.

L'indicateur LED S'allume : Conditions De Fonctionnement Normales Et Par Défaut Pour L'Unité De Refroidissement/Module Pompe À Chaleur

	 REFROIDISSEZ/CHALEUR (VERT/ROUGE)		Fonctionnement
	○ VERT		Mode de refroidissement
	○ ROUGE		Mode chauffage
	○ ROUGE		Mode Chauffage automatique
	○ VERT		Mode Refroidissement automatique
	○		Minuterie en marche
○	○		Mode de sommeil
	○ VERT		Mode ventilateur activé
	○ VERT		Mode sec activé
	● ROUGE		Dégivrage
	● VERT		Erreur de l'unité

○ SUR

● Led clignotante

OPERATION DU CLIMATISEUR

Déshumidification

- Lorsque le taux d'humidité de l'air est élevé, le climatiseur peut fonctionner en mode de déshumidification. Appuyer sur la touche <MODE> et sélectionner <DRY>.
- Au cas où la température de la pièce est de 2°C/3,6°F supérieure à la température affichée, le climatiseur - avant de passer en mode de déshumidification - fonctionnera en mode de refroidissement jusqu'à ce que la température soit retombée dans la limite des 2°C/3,6°F de différence par rapport à la température affichée.
- Si la température de la pièce se trouve dans la limite des 2°C/3,6°F de différence par rapport à la température affichée, l'appareil fonctionnera directement en mode de déshumidification.
- En mode de déshumidification, l'appareil fonctionne à FAIBLE vitesse de ventilatio.

Chauffage (concerne seulement la pompe à chaleur)

- Lorsque l'appareil est mis en marche à froid ou après un cycle de dégivrage, le ventilateur intérieur se mettra à tourner seulement une fois que le serpentin aura atteint la température souhaitée.
- Lorsque la température souhaitée est atteinte, le ventilateur intérieur tournera jusqu'à ce que le serpentin ne puisse plus fournir de chaleur supplémentaire.

Contrôle Du Débit D'air

- Pour obtenir une meilleure circulation d'air, vous pouvez ajuster la grille de refoulement d'air froid vers la gauche ou vers la droite à la main.
- Pendant le fonctionnement en mode froid ou déshumidification, il n'y a pas un refoulement d'air froid pendant un long moment vers le bas. Car il pourrait se produire de la condensation sur les volets d'air suivi d'un écoulement d'eau.

Vitesse De Ventilation Et Capacité Nominale De Refroidissement

- La capacité nominale de refroidissement peut être atteinte en vitesse de ventilation ÉLEVÉE.
- La capacité de refroidissement est plus faible lorsque l'appareil fonctionne en vitesse de ventilation MOYENNE ou FAIBLE.

Remarques Sur les Angles Des Volets Et Déflecteurs

- Lorsque vous sélectionnez la touche « OSCILLATION » la plage d'oscillation des volets dépend du mode de fonctionnement. (Voir la figure.)

ATTENTION

- Réglez toujours l'angle du volet avec la télécommande. Si vous tentez de forcer le volet à la main alors qu'il pivote, le mécanisme pourrait se casser.
- Faites attention lorsque vous réglez les déflecteurs. Un ventilateur tourne à grande vitesse à l'intérieur de la sortie d'air.

Protection Contre La Surchauffe (concerne seulement la pompe à chaleur)

- Au cas où la température intérieure et/ou extérieure est trop élevée, ou que le filtre est encrassé et bouché, le réfrigérant risque de surchauffer. C'est pourquoi le compresseur se coupe lorsque la température de condensation atteint 62°C/143,6°F.

Prévention De Givrage

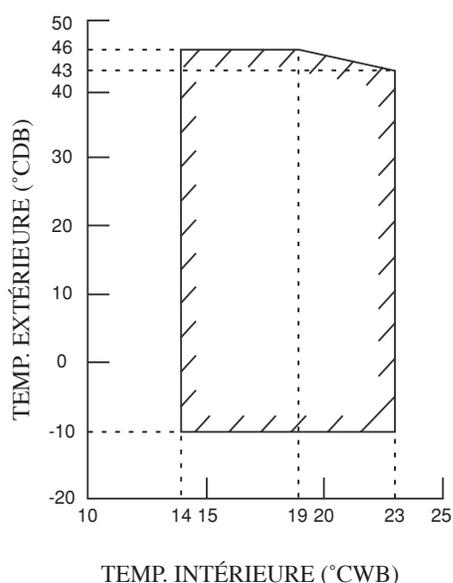
- Quand le filtre à air est encrassé, la température d'évaporation diminue et finit par causer la formation de givre.
- Si la température d'évaporation descend à -1°C/33,8°F, l'appareil se coupe.

Français

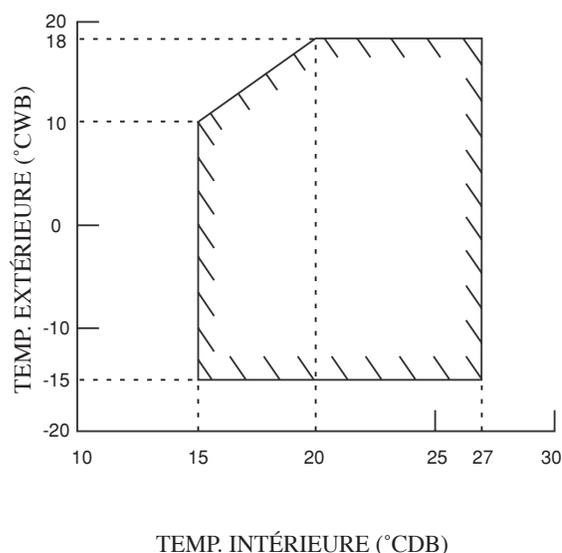
PLAGE DE FONCTIONNEMENT

Modèle : FTXB50/60CV1B
RXB50/60CV1B

REFROIDISSEMENT



CHAUFFAGE



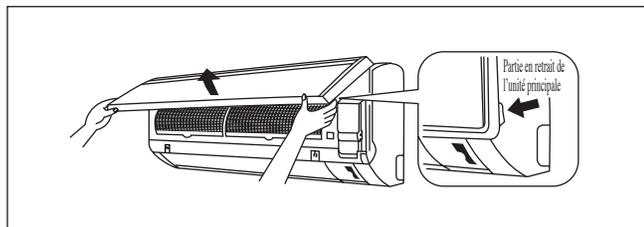
DB : Thermomètre sec

WB : Thermomètre mouillé

FILTRE À AIR

1. Ouvrez le panneau avant.

- Tenez le panneau par les parties en retrait de l'unité principale (2 parties en retrait à droite et à gauche) et soulevez-le jusqu'à ce qu'il s'arrête.

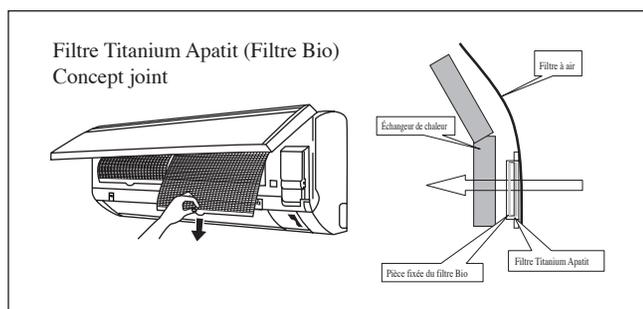


2. Retirez les filtres à air.

- Soulevez un peu la languette située au centre de chaque filtre à air, puis abaissez-la.

3. Retirez le filtre Bio avec fonctions bactériostatiques et virostatiques.

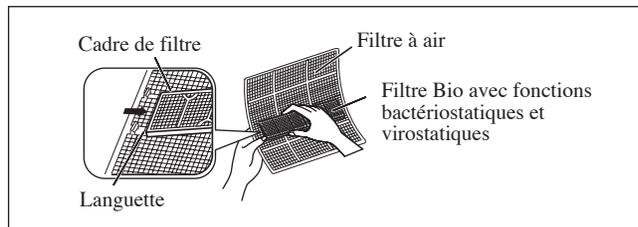
- Tenez les parties en retrait du cadre et décrochez les 4 griffes.



4. Nettoyez ou remplacez chaque filtre.

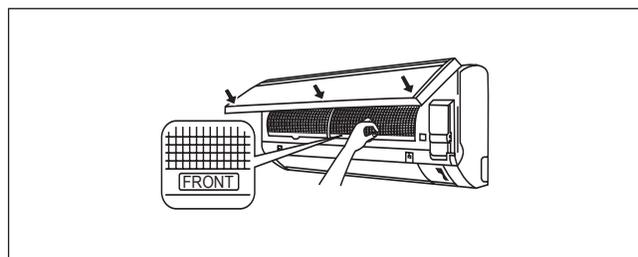
Voir figure.

- Lorsque vous égouttez l'eau restante, ne tordez pas le filtre pour l'essorer.



5. Réinstallez le filtre à air et le filtre Bio avec fonctions bactériostatiques et virostatiques et refermez le panneau avant.

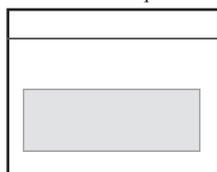
- Insérez les griffes des filtres dans les logements du panneau avant. Fermez doucement le panneau avant et poussez le panneau sur les 3 points. (1 de chaque côté et 1 au milieu.)
- Le filtre à air et le filtre Bio avec fonctions bactériostatiques et virostatiques ont une forme symétrique dans la direction horizontale.



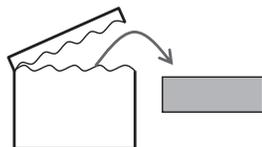
* Le Filtre Bio et le Filtre Titanium Apatite sont des accessoires disponibles en option.

Procédure d'installation du filtre Bio

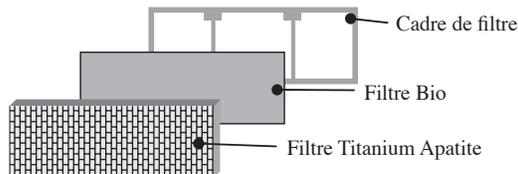
Les ensembles de Filtres Bio sont conservés dans un sac hermétique.



Ouvrez-le au moment de l'installation.



Glissez le filtre entre le châssis de filtre et le Filtre Titanium Apatite.



⚠ AVERTISSEMENT

- Veuillez utiliser ce Filtre Bio en **saison sèche** telle que l'hiver.
- Méthodes de stockage, de manipulation et d'élimination.**
 - La durée de vie de ce Filtre Bio est d'environ un an après ouverture.
 - Si vous n'utilisez pas ce Filtre Bio immédiatement, ne placez pas le Filtre Bio à un endroit exposé à la lumière directe du soleil, à des hautes températures et/ou à l'humidité.
 - Il peut exister de légères différences de couleur du Filtre Bio provenant de la fabrication, cela n'affecte aucunement les performances de l'unité.
 - Veuillez ouvrir ce sac juste avant d'utiliser le filtre. Le Filtre Bio doit rester confiné dans son emballage jusqu'à son utilisation immédiate. (Sinon, ses performances et sa qualité pourraient être affectées.)
 - Afin d'éviter tout risque d'étouffement ou tout autre accident inattendu, veuillez éliminer immédiatement le sac en plastique après en avoir retiré le Filtre Bio. Gardez hors de portée des bébés et des enfants.
 - Si vous conservez ce Filtre Bio pendant une longue période, laissez le sac fermé et stockez-le dans un endroit frais à l'abri de la lumière du soleil.
 - Veuillez éliminer l'ancien Filtre Bio en tant que déchet non inflammable après utilisation.
- Fonctionnement avec les filtres sales :**
 - (1) l'air ne peut être désodorisé.
 - (2) l'air ne peut être purifié.
 - (3) le chauffage ou le refroidissement sont faibles.
 - (4) une odeur peut se dégager.
- Pour commander un Filtre Bio, contactez la boutique dans laquelle vous avez acheté le climatiseur.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Remarque valable pour la Turquie uniquement : La durée de vie de nos produits est de dix (10) ans

Pieces A Entretien	Procédure D'Entretien	Périodicité
Filtre à air intérieur	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enlever la poussière du filtre à l'aide d'un aspirateur ou en lavant le filtre à l'eau tiède (moins de 40°C/104°F) avec un détergent neutre. 2. Bien rincer et sécher le filtre avant de le remettre en place. 3. Ne pas utiliser de gasoil, de substances volatiles ou autres produits chimiques pour nettoyer le filtre. 	<p>Au moins une fois toutes les 2 semaines.</p> <p>Plus souvent si nécessaire.</p>
Unité intérieure	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyer la grille et le panneau en les essuyant avec un chiffon doux mouillé à l'eau tiède (moins de 40°C/104°F) et un détergent neutre. 2. Ne pas utiliser de gasoil, de substances volatiles ou autres produits chimiques pour nettoyer l'unité intérieure. 	<p>Au moins une fois toutes les 2 semaines.</p> <p>Plus souvent si nécessaire.</p>

⚠ AVERTISSEMENT

- Évitez d'appliquer directement des produits de nettoyage et de traitement pour bobines sur les pièces en plastique. Une réaction chimique pourrait se produire et déformer les pièces en plastique.

1. Ouvrez le panneau avant.

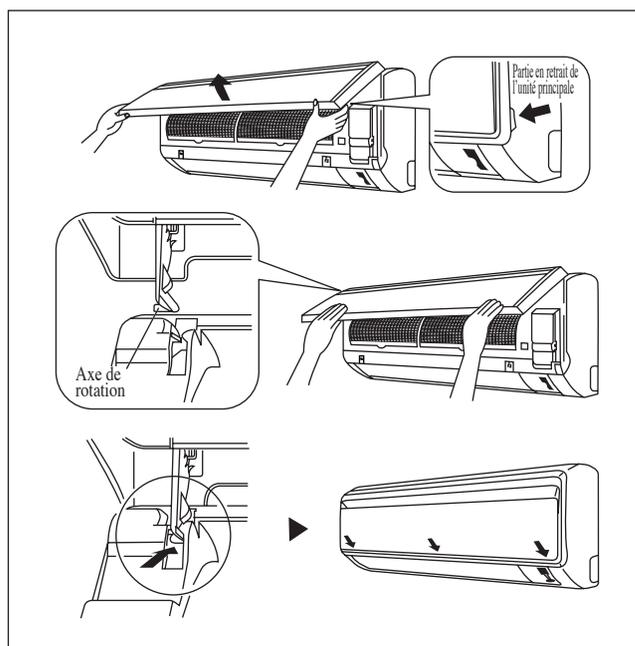
- Tenez le panneau par les parties en retrait de l'unité et soulevez-le principale (2 parties en retrait à droite et à gauche) et soulevez-le jusqu'à ce qu'il s'arrête.

2. Retirez le panneau avant.

- Tout en soulevant plus le panneau avant, faites-le glisser vers la droite et tirez-le vers l'avant pour détacher l'axe de rotation à gauche. Faites glisser l'axe de rotation à droite vers la gauche et tirez-le vers l'avant pour le retirer.

3. Fixez le panneau avant.

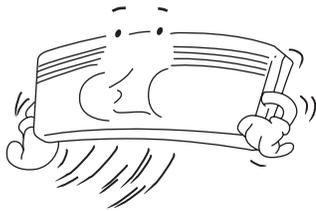
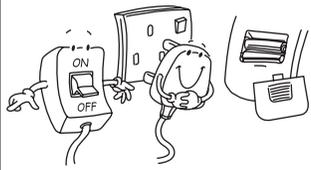
- Alignez les axes de rotation à droite et à gauche du panneau avant avec les rainures et repoussez-les à fond à l'intérieur.
- Refermez doucement le panneau avant. (Faites pression au deux extrémités et au centre du panneau avant.)



⚠ **AVERTISSEMENT**

- Ne touchez pas les parties métalliques de l'unité intérieure. Vous pourriez vous blesser.
- Lorsque vous démontez ou montez le panneau avant, empoignez-le fermement pour éviter qu'il ne tombe.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'eau chaude de plus de 40°C, ni benzine, ni essence, ni diluant, ni huiles volatiles, ni cirages, ni brosses à récurer, ni objets durs.
- Après le nettoyage, assurez-vous que le panneau avant est bien fixé.

Mise A L'Arrêt Prolongé Du Climatiseur

<p>Faites fonctionner l'unité pendant 2 heures sur les réglages suivants.</p> <p>Mode de fonctionnement : froid Température : 30°C/86°F</p>		<p>Retirer la prise du secteur. Si vous utilisez un circuit électrique unique pour le climatiseur, coupez le circuit. Enlever les piles de la télécommande.</p>	
---	---	---	---

DÉPANNAGE

Pour tout renseignement concernant les pièces détachées, contacter votre revendeur agréé. En cas de dysfonctionnement du climatiseur, éteindre immédiatement l'alimentation électrique de l'unité. Vérifier ensuite les points suivants pour détecter la nature et les causes de la panne.

Defauts	Causes / Action
1. Le compresseur ne démarre pas 3 minutes après la mise en marche du climatiseur.	– Protection contre les démarrages fréquents. Laisser 3 à 4 minutes au compresseur pour démarrer.
2. Le climatiseur ne fonctionne pas.	– Panne d'alimentation ou le fusible est à changer. – La prise de courant est peut être débranchée. – La programmation de mise en marche/arrêt est peut-être mal réglée. – Si le problème persiste après toutes ces vérifications, veuillez contacter l'installateur du climatiseur.
3. Le flux d'air est trop faible.	– Le filtre à air est sale. – Les portes ou les fenêtres sont ouvertes. – Les entrées et sorties d'air sont bouchées. – La température réglée n'est pas assez élevée.
4. L'air dégagé a une mauvaise odeur.	– Les odeurs peuvent provenir de fumées de cigarettes, parfums ou autres particules adhérents au refroidisseur.
5. Condensation sur la grille frontale de l'unité intérieure.	– La condensation est due à l'humidité de l'air après une période de fonctionnement prolongée. – La température affichée est trop basse; augmenter la température et faire tourner l'appareil à vitesse de ventilation élevée.
6. Ecoulement d'eau du climatiseur.	– Mettez l'unité hors tension et appelez le revendeur.

Si les pannes persistent, appeler votre revendeur ou le service après-vente.